

# ALDENHOVEN

# Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Patterm,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

Juli 2011 / Nummer 7 / Woche 28

## 14. Tropical Beach-Party in Niedermerz



Bericht siehe Seite 18.

Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
Machen Sie  
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

### KRIESCHER

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

## Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,6

### HUMANITER



24-Std.-  
Rufdienst

### PFLEGESERVICE

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven



## Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

### Björn Hühne

Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

### Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

**LENZEN** SCHREINEREI



Tischlermeister, gepr. Restaurator  
mechan.  
**Einbruchhemmung**  
DIN 18104 Teil 1+2  
Ausführliche Beratung bei uns.  
Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven  
Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de  
Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



glaubt man den Bauernregeln, so hat Siebenschläfer (27. Juni) für das Wetter des Jahres eine große Bedeutung. Wenn es an diesem Tag regnet, soll es bekanntlich sieben Wochen lang regnen. Am 27. Juni war es brütend heiß. Von Regen keine Spur. Andererseits ist aufgrund der gregorianischen Kalenderreform gar nicht der 27. Juni, sondern ver-

mutlich erst der 07. Juli der Stichtag für die Siebenschläferregel. An diesem Tag war es eher „durchwachsen“, mal Sonne, mal Wolken. So ist für jeden etwas dabei. Wetterstatistiken zeigen ohnehin, dass es sich bei der Vorhersage des Wetters in Verbindung mit Siebenschläfer nur um eine Legende handeln kann. Die Veranstalter des 1. Aldenhovener Sommer-Special auf dem Sportplatz im Kernort hatten gutes und schlechtes Wetter. Musste am Nachmittag noch ein Bambini-Spiel wegen starkem Regen abgesagt werden, konnten am Abend die Bands „Something“ und „Alfred Asbest“ bei gutem Wetter aufspielen. Mein ausdrückliches Lob an die Jugendabteilung des SV Aldenhoven-Patern. Dies war eine attraktive und durchorganisierte Veranstaltung, die nach einer Wiederholung ruft. Auch die Tropical Beach Party hat schon bei gutem und schlechtem Wetter stattgefunden. Immer war gute Laune und eine tolle Nacht garantiert. Das Markenzeichen, die zwei Fallschirme, die gute Musik vom DJ Olli P. und die Strandatmosphäre werden mit dafür sorgen, dass die 14. Auflage des Festes wohl wieder am 13. August die wohl dann heißeste Nacht des Altkreises Jülich werden wird. Zumal als Topact „unser“ Markus Luca, der eindrucksvolle Gewinner der RTL-Serie „Wendler sucht den Schlagergott“ auftreten wird. Aber auch der Gemeindepokal im Fußball wird von den Aktiven heiß erwartet. Vom 05. bis 09. August

werden auf dem Sportplatz der Teutonia Niedermerz alle Fußballvereine ihr bestes geben. Am Freitag, dem 05. August wird ab 18.30 Uhr der Gemeindepokal der „Alten Herren“ und am Sonntag, dem 09. August um 19.00 Uhr der Pokal der Senioren ausgespielt. Dem Ausrichter und den teilnehmenden Sportlern wünsche ich persönlich und auch als Schirmherr gutes Wetter und viel Erfolg. Viel und heiß diskutiert wurde über Vandalismus und wie z.B. im Römerpark, über Schmierereien an privaten bzw. öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Aus diesem Grund habe ich eine Belohnung für sachdienliche Hinweise zur Ergreifung der Täter ausgelobt. Die Maßnahme hat gefruchtet. Sehr viele Hinweise sind eingegangen, so dass die Täter nunmehr zweifelsfrei bekannt sind. Alle Unterlagen liegen nun bei der Polizei und der Staatsanwaltschaft, so dass bald die Belohnung ausgezahlt werden kann. Solche Ergebnisse sind nur zu erzielen, wenn wir als Gemeinschaft agieren. Wenn jeder mit offenen Augen durch unsere Gemeinde geht, haben solche Ausreißer keine Chance mehr und wir profitieren alle davon. In der letzten Woche habe ich die Entlassfeierlichkeiten der Haupt- und der Realschule besucht. Insgesamt wurden fast 130 junge Menschen verabschiedet. Oft habe ich in letzter Zeit über den demografischen Wandel berichtet und darauf hingewiesen, dass unser Schulsystem dringend angepasst werden muss. Dies wird hier umso deutli-

cher, wenn man die Neuaufnahmen in beiden Schulen betrachtet. Insgesamt rechnen wir mit noch nicht einmal 100 Schülern. Mehr als eine Klasse weniger. Darum ist es verständlich, dass die Diskussionen über die Gemeinschaftsschule bei Eltern, Lehrern, Rat und Verwaltung höchste Priorität haben muss. Im warmen und manchmal auch fast 40 Grad heißen Rathaus werden durch die Sommerferien die ohnehin schon gelichteten Reihen nochmals reduziert. Trotzdem muss die Arbeit weitergehen. Zum einen müssen die Restarbeiten der Umbauarbeiten erledigt werden. Andererseits laufen u.a. die Vorbereitungen zur Dichtigkeitsprüfung der privaten Abwasseranlagen auf vollen Touren. Ein Internetauftritt, Informationsmaterial und die Beratung im Rathaus sollen zum 01. September starten bzw. bereit liegen. Gerade bei den sonnigen Tagen im Juni und Juli ist ein guter UV-Schutz sehr wichtig. Oft werden die Gefahren unterschätzt. Das wir in den kommenden vier Wochen einen Sonnenschutz brauchen und Sie sich - vor allem bei den anstehenden Grill- und Sommerfesten, bei den Ausflügen und Veranstaltungen - auch daran halten wünscht Ihnen aus dem Rathaus

Ihr

Lothar Tertel  
Bürgermeister



**Ha-Ra®**  
Das Original

**Ha-Ra-Agentur**  
**Waltraud Vonderstein**

**Lerchenweg 5**  
**52457 Aldenhoven**  
**Tel. 0 24 64/88 53**

**Gold- & Antikballe Jülich GmbH**

Goldschmuck, Zahn-/Bruchgold  
Silber, Münzen, Antiquitäten,  
Uhren, Porzellan,  
Erbnachlässe,  
Haushaltsauflösungen u. v. mehr

**Bargeld  
sofort!**

Montag bis Samstag 11.00 - 18.00 Uhr  
An der Vogelstange 91 a • Jülich  
Tel. 0 24 61 / 93 800 62

**Wings**  
BESTATTUNGEN

125  
JAHRE

*Erledigung aller Formalitäten*

**Alte Turmstraße 62**  
**52457 Aldenhoven**  
**Telefon 02464/1753**  
**Telefax 02464/1743**



## IMPRESSUM

Aldenhoven InfoBlatt



**HERAUSGEBER,  
DRUCK UND VERLAG**  
Rautenberg  
Media & Print Verlag KG  
Postfach 3198  
53831 Troisdorf  
**FON 02241 260-0**  
**FAX 02241 260-259**

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Engelbert F. J. Krips  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Nicole Kertz

**AUFLAGE** 6.500 Exemplare  
**ERSCHEINUNG** monatlich

**HERAUSGEBER UND V.i.S.d.P.  
FÜR DEN AMTLICHEN TEIL**  
Gemeindeverwaltung Aldenhoven,  
der Bürgermeister

**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK**  
· Aus der Arbeit der Parteien  
CDU Hans Palm  
SPD Udo Wassenhoven  
UsA Roland Neger  
FWG Sieglinde Makovicka

**FOTOS**  
Gemeindeverwaltung Aldenhoven

Kostenlose Verteilung an die Haushalte der Gemeinde Aldenhoven. Die Zustellung erfolgt ohne Rechtsanspruch. Das Amtsblatt kann einzeln, gegen Erstattung der Kosten, sowohl beim Verlag (s.o.) als auch bei der Gemeinde Aldenhoven (1,00 Euro zzgl. Versand) bezogen werden.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. Gesetzlich geschützte Warenzeichen sind nicht als solche gekennzeichnet. Der fehlende Hinweis bedeutet aber nicht die freie Nutzbarkeit der Warenzeichen.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte Einsendungen aller Art sowie für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Unverlangt eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Eingereichte Texte und Bilder müssen frei sein von Urheber- und Nutzungsrechten Dritter. Bei Forderungen an den Verlag, die sich aus der Verletzung von Urheber- und Nutzungsrechten Dritter ergeben, fordert der Verlag Schadensersatz beim Einreicher des beanstandeten Text- und Bildmaterials.

### WIE SIE UNS ERREICHEN

**REDAKTION** 02241 260-250  
redaktion@rmp.de

**ANZEIGEN**  
anzeigen@rmp.de

**VERTEILUNG** 02241 260-380  
mail@regio-pressevertrieb.de

**INFORMATION**  
info@rmp.de

**ANZEIGENANNAHME** zum Ortstarif  
01801 260-000

**FAMILIENANZEIGEN**  
www.rmp-familienanzeigen.de

**INTERNET**  
www.rmp.de  
www.aldenhoven-infoblatt.de

### ANZEIGENBERATER UND GEBIETSVERKAUFSLEITER

Johannes Henkel  
**MOBIL** 0177 3840060  
**E-MAIL** j.henkel@rmp.de

**WAS WIR TUN**  
STÄDTE- UND GEMEINDEZEITUNGEN  
KOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT  
AKZIDENZDRUCKE  
WEB-AUFTRITTE

*Lokaler geht's nicht!*

# grabmale

## GROSSAUSSTELLUNG



Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung

**herausragend in  
qualität und preis**

**B 57** zwischen alsdorf  
und baesweiler  
tel. 02401/89411

frechen  
**STEIN**

## Einvernehmlicher Wechsel an der Spitze

**Siersdorf** Nach über 10 Jahren hat die musikalische Leitung des Spielmannszuges Siersdorf ein neues Gesicht. Die Korpsführung und Spielleitung ging auf den erfahrenen Spielmann Michael Coers über. Karl-Heinz Gormann tritt als sein Stellvertreter in das zweite Glied zurück. Als 1. Vorsitzender sieht er die Neuvergabe der Funktionen als notwendigen Schritt, um den Verein auf seinem bereits erfolgreichen musikalischen Weg weiter voran zu bringen. Michael Coers bringt über 40 Jahre Spielerfahrung mit und hat sich in verschiedenen Musikgruppen seine Meriten verdient. Neben der Fertigkeit des Tambourmajors beherrscht er das Spiel der Marschtrummel und Lyra. Durch seine kompetente Probenleitung und Korpsführung hat er sich bereits nach kurzer Vereinszugehörigkeit das Vertrauen der Musiker erworben. Basierend auf der hervorragenden Arbeit aller Ausbilder konnten in diesem Jahr erste Preise im Leistungsspielen in Eschweiler-Bergrath unter seiner Führung errungen werden. Die Leiter der Fachschaften Karin Heinetzki (Flöten), Walter Gormann (Tambouren) und Alexandra Rieger (Lyr) werden eng mit dem neuen Spielleiter zusammenarbeiten. Selbstverständlich steht Karl-Heinz Gormann auch weiterhin beratend zur Seite und natürlich dem Korps auch als Musiker zur Verfügung. Durch die Entlastung von musikalischen Leitungsverpflichtungen kann er sich nun in der verbleibenden Amtszeit seinen Aufgaben als 1. Vorsitzender uneingeschränkt widmen.



Gartenmöbel von schöner BODEN sind wie

# Urlaub zu Hause

30%

15%

Bei uns finden Sie eine tolle Auswahl an Gartenmöbeln. Und das Beste: Wir haben jetzt schon einmalige Schnäppchenangebote. Sparen Sie und genießen Ihren Urlaub zu Hause. Ob Garten, Balkon oder Terrasse - bei uns finden Sie jetzt genau das Richtige!

**Rabatte**

20%

Neusser Str. 1  
gegenüber Hauptpost  
**JÜLICH**  
Tel. 02461-343555  
Fax 02461-343556

schöner  
**BODEN**

- Teppiche
- Bodenbeläge
- Kolonialstil-Möbel
- Wohnaccessoires
- Tischwäsche
- Gartenmöbel

Die Experten für  
Teppiche & Bodenbeläge

Verlagssonderveröffentlichung



## Wohnung im Denkmal

### Ein positives Urteil aus Sachsen für Steuerzahler

So sehr der Besitz eines Baudenkmalms gelegentlich Sorgen bereiten kann - wegen der hohen Kosten für dessen Instandhaltung -, so sehr gibt es in anderer Hinsicht Grund zur Freude. Denn steuerlich kann solch ein Denkmal erhebliche Vorteile mit sich bringen. Die Finanzbehörden legen allerdings großen Wert darauf, dass bei allen Umbauten in der Summe tatsächlich der Charakter eines Denkmalms erhalten bleibt, wie der Infodienst Recht und Steuern der LBS mitteilt. (Finanzgericht Sachsen, Aktenzeichen 8 K 1480/09)

Der Fall: Eine Familie errichtete eine neue Wohnung im bisher ungenutzten Dachgeschoss eines Baudenkmalms. Das führte in der Folgezeit zu Diskussionen mit dem zuständigen

Finanzamt. Während der Steuerzahler die Meinung vertrat, er müsse in den Genuss der Sonderabschreibungen kommen, argumentierte die Behörde gegenteilig. Bei der bisher nicht bestehenden Eigentumswohnung handle es sich gewissermaßen um ein neu errichtetes Gebäude. Der Streit führte schließlich vor das sächsische Finanzgericht, das eine für den Steuerzahler sehr zufriedenstellende Entscheidung traf.

Das Urteil: Wichtig sei, dass es sich den landesrechtlichen Vorschriften nach insgesamt um ein Baudenkmal handelt. Wenn das der Fall sei, dann müsse auch die darin befindliche Eigentumswohnung weitgehend so behandelt werden. Besonderheiten gebe es lediglich bei der Ermittlung der Bemessungsgrundlage für die Herstellungskosten.

Bild: Tomicek/LBS



## Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

# Wangerin



Inhaber

Günter Wangerin

Rechtsanwalt

Diplom-Betriebswirt

### Tätigkeitsschwerpunkte

Familienrecht

Arbeitsrecht

Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12

52457 Aldenhoven

Telefon (0 24 64) 55 35

Telefax (0 24 64) 26 68

Rufbereitschaft 0172-247 66 63

Sie finden uns ab sofort auch  
im Internet unter:

[www.anwaltskanzlei-wangerin.de](http://www.anwaltskanzlei-wangerin.de)

sten. Die Richter wiesen den Fiskus darauf hin, dass die von der Denkmalbehörde bereits begünstigten Aufwendungen aus den Baumaß-

nahmen für den Finanzbeamten bindend seien und weitere Ermittlungen nicht mehr vorgenommen werden müssten.

## Den Bauherrn fragen

### Unternehmer kann nicht einfache Maßnahmen anordnen

Baumaßnahmen sind nicht von vorneherein bis ins letzte Detail zu planen. Das weiß jeder, der schon einmal in der Praxis damit zu tun hatte. Manchmal stellt man erst während der laufenden Arbeiten erhebliche Probleme fest, die vorher nicht bekannt waren und die teure Gegenmaßnahmen erfordern. So erging es auch einer Firma, die für die Errichtung einer Dichtwand zuständig war. Auf Grund der Bodenbeschaffenheit, so das Unternehmen, habe man anders vorgehen müssen und deswegen seien erhebliche Mehrkosten entstanden. Bauherr und Bauunternehmen stritten an-

schließend darüber, wer denn dafür aufzukommen habe. Nach Information des Infodienstes Recht und Steuern der LBS war für das Gerichtsurteil ausschlaggebend, dass die Firma keine rechtsgeschäftliche Erklärung des Bauherrn vorweisen konnte, wonach dieser mit den zusätzlichen Arbeiten (und Kosten) einverstanden sei. Das hätte entweder ausdrücklich (durch einen Vertragszusatz) oder konkludent (durch schlüssiges Verhalten) stattfinden können. Eines von beidem wäre aber nötig gewesen, denn den Auftragnehmer treffe hier die volle Darlegungs- und Beweislast. (Oberlandesgericht Düsseldorf, Aktenzeichen I-23 U 47/08)

## Sportwoche des SV Teutonia 1913 Niedermerz e.V.

Vom 05.08. - 14.08.2011 richtet der SV Teutonia 1913 Niedermerz e.V. seine diesjährige Sportwoche aus, für die der Bürgermeister der Gemeinde Aldenhoven, Lothar Tertel, die Schirmherrschaft übernommen hat.

### Gemeindepokal für Senioren und Alte Herren

**Freitag 05. August, 18.30 Uhr**  
**Alte Herren Kurztturnier um den Gemeindepokal**

Kleinfeldturnier der AH-Mannschaften aus der Gemeinde Aldenhoven.

Die Siegerehrung erfolgt direkt nach Beendigung der Spiele durch den Schirmherrn Lothar Tertel.

**Samstag, 06. August, 17.00 Uhr**

### Gemeindepokal 2011 -

#### Gruppe 1:

17.00 Uhr Borussia Freialdenhoven - Teutonia Niedermerz

17.55 Uhr SG Pattern/Aldenhoven - Borussia Freialdenhoven

18.50 Uhr Teutonia Niedermerz: SG Pattern/Aldenhoven

**Sonntag, 07. August, 15.00 Uhr**

### Gemeindepokal 2011 -

#### Gruppe 2:

15.00 Uhr Germania

Dürboslar - SV Siersdorf

15.55 Uhr Amicitia

Schleiden - Germania Dürboslar

16.50 Uhr SV Siersdorf - Amicitia

Schleiden

**Dienstag, 09. August, 19.00 Uhr**

### Gemeindepokal 2011 - Endspiel:

### Sieger Gruppe 1 - Sieger Gruppe 2

Die Siegerehrung erfolgt direkt im Anschluss an das Endspiel durch den Schirmherrn Lothar Tertel

### Unser Dorf schießt Elfmeter

Am Mittwoch, den 10.08. geht es für die Dorfvereine und Freizeit-

mannschaften darum den Sieger im beliebten Wettbewerb „Unser Dorf schießt Elfmeter“ zu ermitteln.

Zahlreiche Damen- und auch Herren-Mannschaften haben ihr Kommen bereits signalisiert um ab 18.00 Uhr in verschiedenen Gruppen gegeneinander anzutreten.

Spannende Duelle werden erwartet bis letztendlich die Gewinner feststehen. Die Siegerehrung erfolgt direkt im Anschluss

an diesen Wettbewerb durch den Ortsbürgermeister Hans-Josef Königstein.

Sollte noch Interesse bestehen an diesem wirklich für jeden machbaren Wettbewerb teilzunehmen, so kontaktieren Sie bitte die Vorstandsmitglieder Oliver Paulus (0177/4569479) oder Hans-Peter Kurth (0172/8252148).

**Donnerstag, 11. August, 19.00 Uhr**

### Freundschaftsspiel

Teutonia Niedermerz II. - Viktoria Koslar II

**Freitag, 12. August, 19.00 Uhr**

### Freundschaftsspiel

Teutonia Niedermerz - Wegberg-Beeck A-Jugend

## 2 Ehrenpreise für soziales Engagement gehen nach Aldenhoven

Zum 11. Mal hat Landrat Wolfgang Spelthahn die Ehrenpreise für soziales Engagement im Kreis Düren verliehen. 25 Einzelpersonen bzw. Vereine wurden ausgezeichnet. Aus den vielen Vorschlägen hat die Jury auch 2 aus Aldenhoven berücksichtigt. Es handelt sich dabei um Marga Bardon, die Mitbe-

gründerin der Osteoporose-Selbsthilfegruppe Aldenhoven ist. Mit ihren 85 Jahren führt sie immer noch die Mitgliederkasse. Seit 27 Jahren näht sie ehrenamtlich alle Kostüme des TSC Aldenhoven und trägt viel zum Erfolg des Vereins und der Tänzer/-innen bei. Außerdem wurde Herr Hermann Ramrath für

sein langjähriges Engagement geehrt. Ob Sportverein, Karneval, Feuerwehr oder Seniorenarbeit - er bringt sich seit Jahrzehnten mit Rat und Tat ehren-

amtlich ein. Im Sportverein erwarb er sich bereits seit den 50er/60er Jahren besondere Verdienste um die Integration ausländischer Mitbürger.

## Aldenhoven macht (sich) mobil - E-Bikes unterwegs

Das neben dem Eingang befindliche Hochbeet musste saniert werden - da lag der Gedanke nahe, die neu befestigte Fläche als Fahrradparkplatz anzubieten.

Für alle Besucher sichtbar sind Ladestation und Hinweisschild am Fahrradparkplatz; jetzt können auch E-Bikes von allen Nutzern während der Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung kostenlos aufgeladen werden.

Die Ladestation wurde der Gemeinde vom Versorgungsunternehmen RWE zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus konnte Herr Bürgermeister Tertel am 06. Juli 2011 den RWE-Kommunalbetreuer, Herr Gerstner und seine Kollegin, Frau Feuerborn vor dem Rathaus begrüßen. Die beiden hatten als Geschenk zwei nagelneue E-Bikes im „Gepäck“. Die Räder tragen den Namen des Sponsors und sind damit quasi bezahlt.

Herr Bürgermeister Tertel und seine Mitarbeiterin ließen es sich nicht nehmen, die Zweiräder so-

fort zu testen. „Da ist Schub hinter“ konnte man feststellen und es ist ein Glück, dass gute Bremsen vorhanden sind. Alle Teilnehmer des Übergabetermins waren sich mit Blick auf die Benzinpreisentwicklung und das Freizeitverhalten einig darüber, dass E-Bikes - schnelle, leise, preiswert im Verbrauch und zudem noch gesund - die Zukunft sind. Daher sollen die Räder von den Mitarbeitern der Verwaltung im Rahmen der RWE-Kampagne „E-Bikes on Tour“ möglichst häufig benutzt werden. Darüber hinaus möchte Herr Bürgermeister Tertel den Aldenhovener Bürgern die Möglichkeit bieten, am Wochenende die Fahrräder auszuleihen und zu testen. Herr Westmark vom Aldenhovener Fahrradgeschäft Westmark hat seine Bereitschaft signalisiert, die Verwaltung dabei zu unterstützen. Die Einzelheiten (Versicherung, Wartung,...) werden zur Zeit ausgearbeitet und nach Fertigstellung veröffentlicht.



Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:

Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf

ANDREAS SCHOLVEN



BESTATTER

- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

Anzeige

## Martinus-Apotheke spendet für Kindergärten

Auch in diesem Jahr startete das Team der Martinus-Apotheke wieder eine Spendenaktion für die Aldenhovener Kindergärten. In den vergangenen Monaten sammelten die Kunden der Martinus-Apotheke ihre Bonuspunkte für diesen guten Zweck. „Es freut uns, dass so viele Kunden diese Aktion unterstützen“, so Frau Oellers, denn auch für das kommende Jahr ist eine erneute Spende fest eingeplant: „Wir sammeln weiter!“ Die Kindergärten konnten sich über eine Spendensumme von 270 Euro freuen. Besonders aufgrund von anstehenden Umbaumaßnahmen und Reparaturarbeiten war die Freude seitens der Einrichtungen groß. Die Unterstützung der 8 Aldenhovener Kindergärten liegt Irene Oellers, Inhaberin der Martinus-Apotheke, sehr am Herzen. Bereits im vergangenen Herbst wurde durch Ihre Martinus-Apotheke eine Spende in gleicher Höhe an die Kindergärten übergeben. „Bei uns sind auch die Kleinen ganz groß!“, so Irene Oellers. Vor einigen Monaten wurde auch eine



„Kinder-Kundenkarte“ für die junge Kundschaft eingeführt. Mithilfe der Kundenkarte soll die Gesundheitsberatung der Kinder op-

timiert werden, denn gerade bei den kleinen Patienten besteht seitens der Eltern ein erhöhter Beratungsbedarf. Und obendrein

können die Kids Bonuspunkte sammeln, die für ein kleines Überraschungspräsent eingelöst werden dürfen.

## Komm mit in die Rückenschule

Kindgemäße Rückenschule in der integrativen Kindertagesstätte Regenbogen in Aldenhoven - erfolgreicher Abschluss 2011

Auch in diesem Kindergartenjahr besuchten die Vorschulkinder im Rahmen des Vorschulprogrammes die Kinderrückenschule. Unter dem Aspekt „Welcher Ranzen für mein Kind?“, fand im Januar 2011 ein Elternabend statt. Welche Kriterien sollte ein Kinderranzen erfüllen, damit ein gesunder Kin-

derrücken im Blickpunkt steht? Die Passform des Ranzens sollte optimal auf das Kind abgestimmt sein. Dies gelingt, wenn das Kind beim Kauf der Schultasche dabei ist. Die Schultasche sollte:

- Mit beiden Schultergurten auf dem Rücken getragen werden.
- Die Schultergurte sollten vier cm breit sein, mit integrierten Leuchtstreifen.
- Die Riemen sollten verstellbar sein, da in jeder Jahreszeit unterschiedliche Kleidung getragen wird.
- Das Kind wächst in der Grundschulzeit weiter. Auch aus diesem Grund sollten die Riemen flexible verstellbar sein.
- Ein ergonomisch geformtes Ranzen-Modell sollte der natürliche Form der Wirbelsäule nachempfunden sein. Genau auf Schulterhöhe beginnen, fest auf beiden Schulterblättern liegen und mit den Bek-

kenknochen abschließen. Folglich wird die Rückenpartie des Kindes bestmöglich gestützt und entlastet.

Was können Eltern tun, um die Last des Schulranzens zu verringern? Günstig ist es den Ranzen am Abend gemeinsam mit dem Kind zu packen!

Zudem sollten Eltern wissen, dass unter bestimmten Bedingungen 17 % des Körpergewichtes als Gepäck für eine gesunde kindliche Wirbelsäule unschädlich ist. Einen Schulweg von etwa 20 Minuten können Kinder ohne Probleme meistern, wenn die Schultasche rückenfreundlich getragen wird. Das eigene Körpergewicht, der Entwicklungsstand und die Fitness des Kindes beeinflussen die Belastbarkeit des Kindes. Täglich ausreichende Bewegung unterstützt die Kraftentwicklung und Fitness des Kindes. Körperliche Aktivitäten sollten Alltag sein. Den neuen

Schulkindern und den Familien wünsche ich einen spannenden Schulstart und für die Zukunft alles Gute!

Karin Ruch  
Physiotherapeutin  
Kinderrückenschulleiterin



**Wir kommen auch  
in alte Häuser!**

**balkhausen**  
Ihr Schreiner für alle Fälle  
Inh. Günter Balkhausen

- Fenster, Türen/Tore, Trockenbau
- z. B. Alu, Holz, Kunststoff
- Einbau, Reparatur, Umbau, Umzug
- Kleintransporte, Kurierdienst

☎ 0 24 21 - 59 16 701  
mobil 01 71-53 24 312

## Der „Starke Kids“ Förderpreis der AOK

Der 1. Preis für das Leben im Kindergarten „Am Römerpark“ Kindergärten haben den Auftrag familienergänzend zu sein. Zu dieser Aufgabe gehören zwei, nämlich die Eltern und der Kindergarten.

Das Angebot des Kindergartens „Am Römerpark“ richtet sich an die Familien, die in die Arbeit des Kindergartens mit einbezogen werden möchten.

„Gemeinsam mit dem Kind und seiner Familie“ Leben und Erleben unter ethischen Gesichtspunkten - so hieß das Thema, mit dem der Kindergarten sich beworben hat. Hierbei handelt es sich nicht um ein vorübergehendes Projekt, sondern um eine Konzeption, der man sich über viele Jahre treu geblieben ist. Eltern, Kinder Erzieherinnen und Träger arbeiten in starker Verbundenheit miteinander und alle tragen Verantwortung.

Der Konzeption liegt das positive Menschenbild zugrunde. Die Annahme eines jeden Menschen und der Umgang miteinander haben große Bedeutung. Das Leben täglich miteinander zu gestalten ist der Auftrag, der zugrunde liegt.

Hier gibt es Strukturen, die durch den Kindergartenalltag führen. Gerade das Thema „Gesundheit, Ernährung und Bewegung“ ist ein Anliegen: Die Kinder sollten

wissen, was sie essen, woher es kommt, was es vorher war. Sie lernen, was sie brauchen, damit der Körper gesund bleibt und auf was man auch verzichten kann. Es geht nicht darum, Kinder mittags satt zu bekommen, Ernährung ist nämlich eine grundsätzliche Einstellung zu sich selbst. Den Kindern ist bewusst, was sie zu sich nehmen, da sie an der Zubereitung der Mahlzeiten beteiligt sind. Leben miteinander, Ernährung, Kommunikation, Gestaltung der Umgebung - das gehört zusammen! Deshalb sind die Räume entsprechend gestaltet und der Außenbereich ist ein Wohnzimmer im Freien, was der Bewegung dient. Alle Themen und Projekte sind für die ganzheitliche Wahrnehmung angelegt. Mit ihren Sinnen lernen die Kinder und werden über das Wachsen ihrer Persönlichkeit auf das Leben vorbereitet.

„Scheinbar“ normal alles-oder? Es ist, wie bei so vielen Dingen - in der Einfachheit liegen oft die Größe und die Bedeutung. Das sind elementare Grundlagen für den Weg durchs Leben und das eigene Erleben. Im Kindergarten freut man sich über den Preis, der mit 3000,00 € dotiert ist. Bei Interesse, weitere Informationen nach Anmeldung über Tel.: 02464/2059 oder im Internet unter [www.kida-roemerpark.de](http://www.kida-roemerpark.de).



## Geburtstagsjubilare im August 2011

### 80 Jahre

am 05.08. Frau Maria Herber, Martin-Luther-Str. 4, Aldenhoven

### 81 Jahre

am 08.08. Herr Stefan Roob, Südstr. 14, Aldenhoven-Siersdorf

am 17.08. Frau Maria Gertrud Schodler, Südstr. 2, Aldenhoven-Siersdorf

am 22.08. Frau Elisabeth Schlagbauer, Heerstr. 24, Aldenhoven-Dürboslar

am 24.08. Frau Maria Glasner, Konrad-Adenauer-Str. 17, Aldenhoven

### 82 Jahre

am 09.08. Frau Klara Kotzott, Ostling 104, Aldenhoven

am 13.08. Herr Johann Peter Wasenhoven, Sandgracht 28, Aldenhoven-Freialdenhoven

am 29.08. Herr Karl Parting, Patterner Ring 37, Aldenhoven

### 83 Jahre

am 05.08. Herr Gottlieb Anhalt, Umlandstr. 6, Aldenhoven

am 08.08. Herr Ronald Robert Wehrmann, Saarstr. 31, Aldenhoven

am 17.08. Frau Katharina Schröder, Heerstr. 69, Aldenhoven-Dürboslar

am 25.08. Herr Peter Römer, Bettendorfer Str. 26, Aldenhoven-Siersdorf

### 84 Jahre

am 22.08. Frau Anna Maria Albrecht, Saarstr. 9, Aldenhoven

### 85 Jahre

am 02.08. Herr Peter Wilhelm Maqua, Hofbongarstr. 2, Aldenhoven-Niedermerz

### 86 Jahre

am 04.08. Herr Friedrich Wilhelm Regiment, Am Steinacker 14, Aldenhoven-Siersdorf

am 20.08. Frau Gertrude Marie Göttlich, Von-Reuschenberg-Str. 6, Aldenhoven-Siersdorf

### 87 Jahre

am 08.08. Herr Josef Joder, Dreilindenstr. 4, Aldenhoven-Schleiden

am 08.08. Frau Maria Magdalena Eveline Bruchmann, St.-Ursula-Str. 7, Aldenhoven-Dürboslar

### 88 Jahre

am 28.08. Herr Michael Karulak, Am Stippchen 3, Aldenhoven

### 89 Jahre

am 12.08. Frau Klara Kaminski, Elsa-Brändström-Str. 38, Aldenhoven-Siersdorf

### 91 Jahre

am 14.08. Frau Maria Schavier, Geilenkirchener Str. 1, Aldenhoven-Dürboslar

## Goldhochzeiten

im August 2011

Eheleute

Gerhard und Christa Häusler

Heidgasse 43  
Aldenhoven-Siersdorf  
am 25.08.2011

**VORWERK**

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**ALDENHOVEN**

- Kompetente Beratung rund um das Thema Wohlfühl-Sauberkeit
- Kostenloser Service-Check für Ihren Vorwerk Kobold Staubsauger
- Unverbindlicher Test der Vorwerk Produkte in Ihrem Zuhause

Sie sind viel unterwegs? Ich richte mich bei der Terminwahl ganz nach Ihnen...

**Ihr Ansprechpartner vor Ort:**  
**PETER DZIATKO**  
Mobil: 0173/ 90 27 540

TESTMAGAZIN

10 Jahre

10 Jahre

10 Jahre

10 Jahre

ALDENHOVEN

ALDENHOVEN

ALDENHOVEN

ALDENHOVEN

**Kobold**

# „bunt statt blau“: Schülerinnen aus Königswinter malen das beste Plakat gegen Komasaufen

16-jährige Künstlerinnen holen bei DAK-Aktion gegen Alkoholmissbrauch 1. Preis in NRW

Königswinter, 22. Juni 2011. Ihre Bilder sind cool, krass und provokant: Mehr als 12.000 Jungen und Mädchen, darunter 2100 aus NRW, haben sich im März und April am bundesweiten DAK-Wettbewerb „bunt statt blau“ gegen das Komasaufen beteiligt. Das beste Plakat kam jetzt aus Königswinter von zwei Gymnasiastinnen der CJD Christophorusschule. Mit ihrer Idee gewinnen die 16-jährigen Künstlerinnen Isabel Kessler und Vivian Euskirchen den Landeswettbewerb und dürfen sich über einen Scheck in Höhe von 300 Euro freuen. Für Isabel Kessler steht fest: „Unser Appell an die Jugend ist: Trink nicht zu viel Alkohol, denn es kann euch den Spaß verderben, und der nächste Tag könnte ein böses Erwachen sein.“ „Im Kampf gegen Alkoholmissbrauch sprechen die Bilder der Jugendlichen eine deutliche Sprache“, sagt DAK-Landeschef Hans-Werner Veen. „Wenn so ein buntes Schock-Plakat im Schulunterricht entsteht, bringt das mehr als viele Info-Flyer oder Vorträge.“ Hintergrund: In NRW ist die Zahl der jugendlichen Komasaufer seit dem Jahr 2003 um 120 Prozent gestiegen.



Prominente Landesjury - Staatssekretärin Marlis Bredehorst übergibt Siegerpreise. Staatssekretärin Marlis Bredehorst überbrachte im Auftrag von Landesgesundheitsministerin und Schirmherrin Barbara Steffens die Glückwünsche. Auch die Vorjahressiegerin Deborah Haarmer, die gemeinsam mit Steffens und Veen in der Jury saß, gratulierte den Siegerinnen.

## Ev. Kirchengemeinde Aldenhoven

Gottesdienste für August 2011

- 04. August 2011**  
17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne
- 07. August 2011**  
10.00 Uhr Sommerkirche in Randerath
- 14. August 2011**  
10.00 Uhr Sommerkirche in Linnich
- 21. August 2011**  
10.15 Uhr Sommerkirche in Alden-

- hoven mit Pfr.'in Latour
- 25. August 2011**  
17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Hermann Leisten
- 28. August 2011**  
10.00 Uhr Sommerkirche in Randerath
- 02. September 2011**  
13.00 Uhr Taufgottesdienst mit Ralf Lüddens
- 04. September 2011**  
10.00 Uhr Sommerkirche in Linnich

## Veranstaltungskalender

- 14. bis 17. Juli 2011**  
**Sportwoche Seniorenmannschaften**  
SC Amicitia Schleiden 1908 e.V.
- 15. bis 18. Juli 2011**  
**Schützenfest**  
Dürboslar, Schulplatz  
Dürboslarer Schützen
- 19. Juli 2011**  
**Grilltag**  
von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr Worm Wildnis  
Senioren  
Invalidenverein Siersdorf
- 22. und 23. Juli 2011**  
**Unser Dorf spielt Fußball**  
Siersdorf, Stadion  
Sportverein Siersdorf 1919 e. V.
- 23. Juli 2011**  
**Schiffwallfahrt**  
Anmeldung bei Marianne Schumacher, Tel. 6345  
**Schützenausflug**  
St.-Mauritius-Schützenbruderschaft Freialdenhoven  
**Schützenausflug**  
der St.-Mauritius-Schützenbruderschaft Freialdenhoven  
Schützen Freialdenhoven
- 06. August 2011**  
**Sommerfest**  
17.00 Uhr Aldenhoven, Bergmannshaus  
Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf
- 07. August 2011**  
**Sommerfest**  
11.00 Uhr  
Aldenhoven, Bergmannshaus  
Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf
- 10. bis 14. August 2011**  
**Sportwoche**  
Niedermerz, Sportplatz  
Veranstalter:  
Teutonia Niedermerz
- 13. August 2011**  
**Beach Party**  
Niedermerz, Sportplatz  
Veranstalter:  
Teutonia Niedermerz
- 17. August 2011**  
**Ausflug**  
Invalidenverein Freialdenhoven
- 28. August 2011**  
**Urlaub Altmühltal**  
Abfahrtspunkte sind Bekannt  
Senioren Invalidenverein Siersdorf

# Helfen Sie uns...

Spuren zu hinterlassen!

Unterstützen Sie die Naturschutzprojekte der Deutschen Otter Stiftung!

Gerne senden wir Ihnen Informationen unter der Adresse:

**Deutsche Otter Stiftung**  
**OTTER-ZENTRUM**  
29386 Hankensbüttel  
Sparkasse Gifhorn-Wolfsburg  
Kto. 16 312 530, BLZ 269 513 11  
[www.deutsche-otter-stiftung.de](http://www.deutsche-otter-stiftung.de)



## RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG

Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf · Fon 02241 260-0 · www.rmp.de · www.rmp.de/anzeigen

Lokaler geht's nicht!

### FIRMENANZEIGEN EINFACH ONLINE SCHALTEN

Jetzt  
NEU!

Maße 90 x 60 mm  
Anz. code G013-10

Maße 90 x 60 mm  
Anz. code G010-10

Maße 90 x 65 mm  
Anz. code G007-10

Maße 90 x 60 mm  
Anz. code G001-10

Rücken Sie Ihr Unternehmen in das rechte Licht! Gestalten und schalten Sie Ihre Werbung einfach online unter:

[www.rmp-anzeigen.de/firmenanzeigen](http://www.rmp-anzeigen.de/firmenanzeigen)

### KOMMUNION – KONFIRMATION – HOCHZEIT – GEBURT u.v.m

Wusstest schon Meister Lempel: Es ist ein guter Brauch – wer was bekommt, bedankt sich auch!

36,51 Euro

36,51 Euro

24,42 Euro

27,91 Euro

Bestellen Sie jetzt online ihre individuelle Anzeige unter:

[www.rmp-familienanzeigen.de](http://www.rmp-familienanzeigen.de)

### EINLADUNGS- und DANKSAGUNGSKARTEN mit Kuvert

25 Stück  
29 €  
mit Kuvert

50 Stück  
39 €  
mit Kuvert

Einfach selber gestalten und online bestellen:

[www.mein-druckshop.biz](http://www.mein-druckshop.biz)

Verlagssonderveröffentlichung



# schön & stilvoll wohnen

## Den Traum von der Wellnessoase selbst verwirklichen

### Badrenovierung Fliese auf Fliese

Für die meisten Menschen ist die Ausstattung des Badezimmers beinahe ebenso wichtig wie die Einrichtung ihrer Wohnräume. Kein Wunder, schließlich beginnt und beendet man die meisten Tage im Bad und widmet sich in diesem Raum nicht nur der Körperpflege, sondern auch der Entspannung und Erholung. So manchen Heimwerker juckt es beim Blick auf alte, nicht mehr besonders ansehnliche Badkacheln in den Fingern: Die aktuellen Fliesenkollektionen machen Lust auf einen neuen Look im privaten „Wellnesszentrum“.

### Fest sitzende Altbeläge bleiben einfach an der Wand

Sitzt der alte Belag noch fest an der Wand, kann man sich das aufwendige und schmutz-

intensive Abschlagen ersparen und die neuen keramischen Beläge einfach Fliese auf Fliese anbringen. Dazu säubert man zunächst die bestehende Fliesenfläche gründlich mit einem Intensivreiniger. Eine „Klopfpfrobe“ dient als Kontrolle, ob alle Altbeläge auch wirklich fest sitzen. Danach wird der Untergrund mit Spezialhaftgrund vorbereitet. Mit der Kelle wird jetzt beispielsweise der Knauf Flexkleber, der für das Arbeiten Fliese auf Fliese ideal geeignet ist, in einer dünnen Schicht aufgetragen. Er wird gleichmäßig verteilt und mit der Zahnpachtel durchgekämmt. Die Fliesen werden ins Kleberbett eingeschoben und festgedrückt.

### Saubere Fugen: das Tüpfelchen auf dem i

Nach der vollständigen Trock-

nung müssen jetzt nur noch die Fugen perfekt geschlossen werden, am besten etwa mit der Flexfuge, deren Perleffekt im fertigen Bad wasser- und damit auch schmutzabweisend wirkt. Der Fugenmörtel wird sauber und klumpenfrei angerührt und in die sauberen und staubfreien Fugen eingeschlämmt. Das Abziehen der Oberfläche erfolgt diagonal zum Fugennetz mit einem Fug Brett. Eck- und Anschlussfugen bleiben offen und werden erst anschließend mit Sanitär-Silicon elastisch abgedichtet. Unter [www.knaufbauprodukte.de](http://www.knaufbauprodukte.de) stehen Kurzanleitungen zum Verfliesen und Verfugen sowie eine ausführliche Broschüre „Fachwissen Verfliesen“ zum kostenlosen Download bereit (djd/pt).



Das Badezimmer wird immer öfter als Wellnessraum genutzt. Foto: djd/Knauf Bauprodukte

## Vernissage im eigenen Wohnzimmer

### Designtapeten mit auffälligen Mustern verleihen einem Raum Individualität

Großflächige Drucke in Knallfarben oder Aquarelle in Pastelltönen - Kunst kennt viele Formen. Um einen bestimmten Wohnbereich in Szene zu setzen, sind Bilder besonders geeignet. Richtig platziert, ziehen sie die Blicke auf sich, ohne einen Raum zu erdrücken oder zu dominant zu wirken. Doch Bilder mit künstlerischem

Anspruch, die dazu dem persönlichen Geschmack und dem eigenen Geldbeutel entsprechen, sind nicht immer leicht zu finden. Eine Alternative dazu sind hochwertige Tapeten, die eine Wand aufwerten und interessante Akzente setzen, ob in dezenten Farben oder kräftigen Tönen. Designtapeten mit auffälligen Mustern,

avantgardistischen Motiven oder in ausgefallener Umsetzung verleihen einem Raum Individualität und sind an sich schon Schmuck für die Wand.

### Die Wand im Zentrum der Aufmerksamkeit

Kunstvolle Tapeten wirken besonders gut, wenn sie genügend Raum bekommen. Ein großes, lichtdurchflutetes Zimmer eignet sich daher besonders, um eine Wand bewusst in das Zentrum der Aufmerksamkeit zu stellen. Aber auch in kleineren Räumen kann man einen Bereich durch eine originelle Tapete hervorheben, wenn Möbel und Accessoires sich zurückhaltend zeigen. Ob man sich für detailreiche Raumbilder, moderne grafische Muster oder Tapeten im Metallic-Look entscheidet, hängt vom persönlichen Geschmack ab. Die restliche Einrich-

tung sollte sich harmonisch in das Gesamtbild, das durch die neue Tapete entsteht, einfügen. Ein Stilbruch, etwa durch klassische Akzente zu einer modernen Tapete, kann aber durchaus Spannung in einen Raum bringen.

### Umfassende Beratung

Eine umfassende Beratung ist die Basis der Renovierung. Welche Tapetenart sich für welchen Raum eignet, wie sie angebracht wird und welche Farben am besten passen, erfahren Interessierte im Fachhandel. Hier kann man in Musterbüchern stöbern und die Tapeten vergleichen. Der Händler hilft bei der Planung und Umsetzung der Renovierung. Unter [www.tapeten.de](http://www.tapeten.de) finden Renovierneulinge außerdem zusammengefasst alle wichtigen Informationen zu Tapeten, Tapezieren und zur Neugestaltung (djd/pt).

**W. KREUDER**  
*Lederfabrikation*  
Exklusive Handwerkskunst seit 1824

• Möbelhaus • Raumausstattung  
• Gardinen/Sonnenschutz • Polsterei • Sattlerei  
• Wohnmobilpolster

**Bis zu 100 Polstergarnituren sind sofort lieferbar!**

<p>Möbelhaus W. Kreuder Hauptstraße 154 + 195 52379 Langerwehe Telefon: 0 24 23 - 90 29 22</p>	<p>Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10.00 - 18.00 Uhr Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr Sonntags geschlossen</p>
--	---

## Anzeige

## Nachhaltigkeit zahlt sich aus

Raiffeisenbank eG Aldenhoven stellt bei der Generalversammlung neues Vorstandsmitglied vor „Die wirtschaftliche Entwicklung Deutschlands war im Jahr 2010 von einem kräftigen Konjunkturaufschwung geprägt. Davon profitieren auch wir - oder andersherum: dazu tragen auch wir unseren Teil bei,“ so das Fazit von Vorstandssprecher Ralf Schwegmann bei der Vorlage des Jahresabschlusses auf der Generalversammlung in der vollbesetzten Aula der Aldenhovener Hauptschule. Denn schließlich könne die Raiffeisenbank eG Aldenhoven in 2010 auf ein außerordentlich gutes Geschäftsergebnis zurückblicken. Besonders erfreulich sei, dass das Bilanzwachstum insbesondere vom Kundengeschäft getragen wurde. So sind die Kundenforderungen gegenüber dem Vorjahr um ca. 5 % gestiegen, die Kundenverbindlichkeiten weiteten sich um rund 4 % aus. Aus dem verbesserten Jahresergebnis kann wiederum eine Dividende von 5,12 % an alle Mitglieder gezahlt werden. In seinem Vortrag stellte Ralf



V.l.n.r.: Bankdirektor Ralf Schwegmann, Björn Hühne, Aufsichtsratsvors. Kurt Hasse, Franz Hubert Beyhs, Bankdir. Martin Buchta

Swegmann einzelne Elemente der als Folge der Finanzmarktkrise aufgetretenen Regulierungswelle aus Berlin und Brüssel dar. Er erinnerte, dass die Genossenschaftsbankengruppe als einzige Bankensäule keinerlei staatliche Hilfe in Anspruch nehmen musste. Weiterhin kritisierte er, dass die Politik weitgehend ohne Unterschied gegen die Banken vorgehe. Der wichtigste Punkt, nämlich der Umgang mit systemrelevanten Banken, die „Too big to fail“-

Problematik, sei nach wie vor nicht zufrieden stellend gelöst. Aufsichtsratsvorsitzender Kurt Hasse begrüßte neben den vielen Mitgliedern auch den Bürgermeister von Aldenhoven Lothar Tertel sowie viele Gäste aus dem Kreis der Verbund- und Kooperationspartner. Besonders bedankte er sich bei der zum 31.01.2011 in den Ruhestand verabschiedeten Leonie Ottinger-Stevens im Namen aller für ihre fast 21-jährige Vorstandstätigkeit bei der Raiff-

eisenbank eG Aldenhoven. Mit einem Strauß Blumen wünschte er ihr für die kommende Zeit alles Gute. Daneben begrüßte er erstmalig das neue Vorstandsmitglied Martin Buchta, der sich den Mitgliedern vorstellte. Nach seiner Ausbildung absolvierte der gebürtige Oberhausener ein Studium an der Fachhochschule der Deutschen Bundesbank. Einblick in sämtliche Bereiche eines Kreditinstitutes erhielt Herr Buchta in seiner über 4-jährigen Prüfungstätigkeit bei der Prüfungsstelle eines Regionalverbandes. Bis zu seiner Berufung in den Vorstand der Raiffeisenbank eG Aldenhoven übernahm er leitende Funktionen in einer Sparkasse sowie einer Volksbank. Herr Buchta, Jahrgang 1979, ist verheiratet und Vater eines Sohnes. Die turnusmäßig ausscheidenden Aufsichtsräte: Der Vorsitzende Kurt Hasse, der stellv. Vorsitzende Björn Hühne sowie Franz-Hubert Beyhs wurden im Anschluss einstimmig in ihre Ämter wiedergewählt. Daneben wurden Satzungsänderungen beschlossen.

## Von der musikalischen Früherziehung zur Instrumentalausbildung

Nach den Sommerferien ist es wieder so weit. Die Vorschulkinder des Johanneskindergartens in Siersdorf können sich auf gemeinsames Singen, Sprechen und Bewegen freuen, denn auch im kommenden Kindergartenjahr wird wieder die musikalische Früherziehung mit einer erfahrenen Musiklehrerin angeboten. Parallel dazu läuft für die Kinder des 1. Schuljahres der Johannesschule die musikalische Grundausbildung. Im Kindergarten besteht der Unterrichtsschwerpunkt in Musik und Bewegung, Singen und Sprechen, Sensibilisierung des Gehörs und sozialer Kompetenz. In der musikalischen Früherziehung lernen die Kinder spielerisch: Zur Musik lässt sich singen und tanzen, aber auch spielen, malen und das Vertonen von Geschichten ist möglich. In der Grundschule wird dieses Wissen fortgeführt, aber mit Schwerpunkt auf allgemeine



Instrumentenkunde und Grundlagen des instrumentalen Spiels. Hier werden Töne erlernt, Rhythmen erarbeitet, Instrumente kennen gelernt und ausprobiert. Im Anschluss an die Grundausbildung ist ab der 2. Klasse das Erlernen eines Instrumentes mög-

lich, wie z.B. Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete Posaune, Tuba, Horn oder Schlagzeug. Seit dem Jahr 2005 besteht eine Kooperation zwischen der Blasmusikkapelle „Siebenbürgen“ Setterich und dem jetzigen Johannesschule, die diese musikalischen

Ausbildungen unterstützen und fördern. Die Kooperationspartner sehen in diesem Gesamtkonzept eine große Chance für die Belebung und Ausweitung des Angebotes in der Musikerziehung an der Johannesschule, sowie zur eventuellen Nachwuchsförderung für die Blasmusikkapelle „Siebenbürgen.“ Im Mittelpunkt steht heute wie damals für die Kooperationspartner die Förderung vieler Kompetenzen bei den Kindern und ihre sinnvolle Freizeitgestaltung, wenn sie sich für das Musizieren entscheiden. Gemeinsame Aktivitäten haben die Verzahnung deutlich gemacht und Kindern und allen Mitwirkenden Freude und Stolz vermittelt. Auch in Zukunft soll die Zusammenarbeit immer wieder überprüft, verbessert oder ausgeweitet werden, wie z. B. die Umstellung ab kommendem Schuljahr vom Zweierinstrumentenunterricht auf Einzelunterricht.

Verlagssonderveröffentlichung

Wir sind auch in den  
**Ferien** für Sie da!

0 1249834738

VALERI & PAUL  
KIPPES

**FIGHT CLUB**

www.fightclub-juelich.de  
Helmholtzstr. 16 • 52428 Jülich  
0176 - 200 488 23

Besuchen Sie uns zu einem kostenlosen  
Probetraining in unserem modernen über  
200 m² großen Kampfsportstudio.

## Das Sommermärchen geht in die Verlängerung

Mitfiebern bei der Frauenfußball-WM macht in großer Runde am meisten Spaß

Seit 26. Juni läuft sie jetzt, die Fußball-Weltmeisterschaft der Frauen. Eine gute Gelegenheit, um mit Freunden und Freundinnen eine große Fußballparty steigen zu lassen. Also den Grill anzünden, Getränke kalt stellen und genug Sitzplätze vor dem Fernsehgerät schaffen: Das Sommermärchen kann in die Verlängerung gehen. Fußball zu schauen macht in großer Runde einfach mehr Spaß. Ob die Frauen so erfolgreich sind wie zuletzt ihre männlichen Kollegen oder sogar noch besser abschneiden - Fußball-Deutschland ist gespannt. In neun Stadien werden die weltweit besten Frauenfußball-Nationalmannschaften bis zum Finale am 17. Juli um den Titel kämpfen. **Erfrischung zum TV-Genuss**

Ein erfrischendes, spritzig-kühles Bier gehört für viele zum TV-Genuss dazu, ob daheim mit Freunden oder beim Public Viewing. Aber nicht immer muss es die alkoholhaltige Variante sein. Heutzutage kann die alkoholfreie Verwandtschaft geschmacklich durchaus neben dem Original bestehen.

**Ohne Alkohol, mit vollem Aroma**  
Neue Herstellungsverfahren machen es möglich, dass das Aroma beim alkoholfreien Pils nicht leidet. Während einige Brauereien alkoholfreie Biere bis heute durch die Unterbrechung der Gärung erzeugen, werden andere wie beispielsweise das Bitburger Al-



Tor für Deutschland! Die Fans freuen sich bereits auf den Anstoß zur Weltmeisterschaft der Frauen im eigenen Land. Foto: djd/Bitburger



Großer Spaß in großer Runde: Bei der Frauenfußball-WM darf wieder mitgefiebert werden. Foto: djd/Bitburger

koholfrei 0,0 Prozent genauso gebraut wie das Premium-Pils. Dann erst wird in einem besonders scho-

nenden Verfahren unter Vakuum der Alkohol bei niedrigen Temperaturen entzogen.

Das Resultat hat mit 0,0 Prozent Alkohol nur noch 26 Kilokalorien pro 100 Gramm. Inhaltsstoffe wie Vitamine und Mineralien bleiben erhalten. Mit seinem erfrischenden Geschmack ist das alkoholfreie das richtige Getränk für spannende WM-Wochen vorm Bildschirm. Und nicht nur beim Zuschauen erfrischt das kühle Getränk, sondern auch nach dem eigenen Sportprogramm. (djd/pt).

### Rita Nau

Reiki-Meisterin | -Lehrerin

Energie- und Heilarbeit  
Quantenheilung u.  
Matrix-Energie  
Chakren-Reinigung  
Chakren-Ausgleich  
Reiki-Treffen  
Allergien lösen

Von-Pforzheim-Str.05  
52457 Aldenhoven

0 24 64 / 65 48  
0 15 78 / 605 3 650  
energiewerkstatt@rita-nau.de  
www.rita-nau.de

Rosalie und Trüffel

Deutsche Post

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 + 14.30 - 18.30 Uhr  
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Parfümerie  
Kosmetik  
Körperpflege

Geschenkartikel  
Dekoration

Fotoaufnahme  
Passfotos  
Fotokapienten

ARTDECO Kosmetikstudio **Hautnah**  
Christiane Thelen - Geprüfte Fachkosmetikerin

**Mikado** Inh.: B. Pieper  
Kapellenplatz 12 • 52457 Aldenhoven • Tel. 0 24 64 - 24 98

Verlagssonderveröffentlichung

# Ratgeber Gesundheit

## Pestizide in Obst und Gemüse

Wie man sich davor schützen kann

Frisches Obst und Gemüse enthält viele Vitamine und Mineralstoffe, die der Körper braucht, um gesund zu bleiben. Allerdings werden die Pflanzen in der konventionellen Landwirtschaft oft mit Pestiziden behandelt, um sie vor Schädlingen wie Insekten oder Schimmelpilzen zu bewahren. Das kann negative Folgen haben, wenn Pestizidrückstände von den Verbrauchern über die Nahrung aufgenommen werden: Pestizide ste-

hen unter anderem im Verdacht, krebserregend zu sein. Lebensmittelchemikerin Ingrid Bujara vom Institut Fresenius Qualitätssiegel gibt Ratschläge, um Pestizide in der Nahrung zu vermeiden: „Obst und Gemüse sollte man unter lauwarmem Wasser mit einer weichen Bürste abwaschen. Das kann die Pestizide reduzieren, die sich auf der Oberfläche festsetzen. Gifte, die im Inneren der Pflanze sind, werden

so jedoch nicht entfernt.“ Ein Tipp der Expertin: „Die Belastung lässt sich durch Schälen deutlich reduzieren, etwa bei Salatgurken, da sich die Pestizide häufig unter der Schale befinden.“

Um jedoch nicht auf die vitaminreiche Schale von Apfel, Birne und Co. zu verzichten, empfiehlt sich der Griff zu Bioprodukten. Auch regionale Obst- und Gemüsesorten aus der natürlichen Saison, sind meist weniger belastet als Importe.

„Sinnvoll ist auch auf Abwechslung beim Verzehr zu achten, da Obst- und Gemüsesorten unter-



Was wirklich drin steckt in dem gesunden Gaumenschmaus ergibt erst die Untersuchung im Labor. Foto: djd/Institut Fresenius

schiedlich stark belastet sind“, rät die Expertin. Auf [www.qualitaetsiegel.net](http://www.qualitaetsiegel.net) gibt es mehr Infos (djd/pt).

## Wer einmal eine Reise tut...

... der sollte an die Reiseapotheke gedacht haben, denn die gehört in jedes Reisegepäck. Der Inhalt einer Reiseapotheke muss sich nach dem Ziel, der Dauer und der Art der Reise richten und gegen möglichst viele Reisekrankheiten einsetzbar sein. Verbandstoffe und möglichst wasserfeste Pflaster sowie Desinfektionsmittel bilden die Grundlage jeder Reiseapotheke. Daneben ist es wichtig, die Arzneimittel in ausreichender Menge einzupacken, die ständig eingenommen werden müssen. Diese Mittel gehören in das Handgepäck. Je nach Bedarf wird das Sortiment um ein Heilmittel gegen Reiseübelkeit erweitert. In jedem Fall sollten Präparate gegen Durchfall als die wahrscheinlichste aller Reisekrankheiten mitgeführt werden, je nach Reiseziel auch solche, die gegen den Durchfall verursachende Keime wirken. Weiterhin gehören in jede Reiseapotheke Schmerz- und Fiebermittel, wobei nicht jedes Schmerzmittel geeignet ist. Mitzunehmen sind eventuell auch Präparate gegen Allergien und Insektenstiche, Sonnenbrand und Verbrennungen, Verstauchungen sowie Sonnenschutzmittel und Insektenabwehrende Mittel. Sinnvoll sind auch entzündungshemmende Augentropfen, da durch Wind, Sand und Meerwasser so-

wie gechlorte Schwimmbecken häufig Augenprobleme auftreten. Reisen Kinder mit, sind besondere Arzneimittel notwendig. Gerade Kinder trocken infolge eines Durchfalls sehr schnell aus, reagieren in der Sonne und Hitze wesentlich empfindlicher oder erkälten sich schnell in klimatisierten Räumen. Sie sollten für den Notfall alles parat haben. Für die meisten Wehwehchen gibt es auch natürliche Mittel. Denken Sie auch an einen ausreichenden Impfschutz, denn welchen Erholungswert bringt die schönste Reise, wenn ungewollte Infektionen mitgebracht werden. Lassen Sie sich rechtzeitig beraten - in Ihrer Marien-Apotheke und Ihrer Apotheke am Alten Turm steht Ihre Gesundheit im Zentrum.

## Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Inhaberin: Ursula Schmidt

Alte Turmstraße 42 · 52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/5878581 · Fax: 02464/5878583  
aksp-ursulaschmidt@online.de  
[www.krankenpflege-mit-herz-und-verstand.de](http://www.krankenpflege-mit-herz-und-verstand.de)



**Wir reichen Ihnen die Hand zu einem selbstbestimmten Leben**  
Kultursensible Alten- und Krankenpflege

Wir sind ein multiprofessionelles Team mit über 20 Jahren Erfahrung in der ambulanten Krankenpflege und bieten Ihnen Dienstleistungen im Bereich Krankenpflege und hauswirtschaftlicher Versorgung an.

**Unsere Einsatzschwerpunkte:** Wir arbeiten mit Menschen aller Altersstufen und allen Krankheitsbildern!

- **Grundpflege**
- **Beratungseinsätze**
- **Verhinderungs- u. Kurzzeitpflege**
- **Betreuungsleistungen bei eingeschränkter Alltagskompetenz nach §45 SGB 11**

Wir sind „sehr gut“ durch den medizinischen Dienst der Krankenkassen im Mai 2011 mit der Note **sehr gut** bewertet worden.



**apotheker  
am alten turm**

Marienstraße 1  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-17 54  
Fax: 0 24 64-52 63

Alte Turmstraße 26  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-14 96  
Fax: 0 24 64-52 63

**MARIEN  
APOTHEKE**

## GESUNDHEIT IM ZENTRUM

[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)  
[info@apotheke-aldenhoven.de](mailto:info@apotheke-aldenhoven.de)





Verlagssonderveröffentlichung

# DICHTHEITS- PRÜFUNG

Jeder Grundstückseigentümer in NRW ist gesetzlich verpflichtet, in den nächsten Jahren eine Dichtheitsprüfung seiner Abwasseranlage vornehmen zu lassen. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung und den zertifizierten Betrieben in Ihrer Nähe.

## Sammelleitungen aus gusseisernen Abflussrohren

Auch nach Jahren rauf sich so mancher Hausbesitzer die Haare, wenn er an die Kosten denkt, nachdem das marode Abwassersystem des schmucken Eigenheims saniert werden musste.

### Das Grundübel in diesen Fällen heißt Grundleitung

Die unterirdisch verbauten Abwasserrohre zwischen Eigenheim und Kanal sind einmal größeren Belastungen wie Wurzelbewuchs ausgesetzt und außerdem schwer zugänglich. Schon die Prüfung, warum das Wasser nicht mehr abfließt, verschlingt größere Summen. Wenn saniert werden muss, stehen noch höhere Beträge an.

Beim Neu- und Umbau von unterkellerten Gebäuden sollte daher auf die Verlegung von Grundleitungen unter der Bodenplatte verzichtet werden. Abhilfe schaffen in diesem Fall Sammelleitungen aus gusseisernen Abflussrohren. Die Fallleitungen im Gebäude werden unter der Kellerdecke abgefangen und dort bis zur Keller Außenwand oder alternativ innerhalb eines Rohrkanals im Kellerfußboden geführt. Somit ist jederzeit eine Kontrolle und Reinigung der Leitungen möglich. Die Vorteile eines derartigen Systems liegen auf der Hand. Die Rohre sind frei zugänglich. Aufwändige und kostspielige Erdarbeiten entfallen. Rohre aus Guss sind stabil und langlebig. Zu berücksichtigen ist außerdem der zusätzliche Aufwand für Dichtheitsprüfungen von Grundleitungen, die dem Boden- und Gewässerschutz dienen.

Eine derartige Prüfung muss bei bestehenden Gebäuden nachgewiesen werden. Die endgültige Frist, bis zu der dies zu geschehen hat, ist von der Gemeinde abhängig. Auch dann ist



Foto: IZEG

es sinnvoll, auf Grundleitungen zu verzichten, wenn das Gebäude unterkellert ist und die Verlegung einer Sammelleitung aus gusseisernen Abflussrohren im Keller technisch einwandfrei durchgeführt werden kann. Gusseiserne Abflusssysteme

sind montagefreundlich und äußerst robust. Außerdem sind sie nicht brennbar und verfügen über hervorragende schalltechnische Eigenschaften. Umfassende Informationen finden Sie auf den Seiten Ihrer Kommunalverwaltung.



### Sind sie noch dicht ?

**Wir prüfen Ihre Abwasserleitungen !**

Dichtheitsprüfung nach §61a NRW LWG  
Kanalansanierungen mit Inlinern  
Kanal- und Abflußreinigung  
Rohrbruchsanierung  
Bautrocknung  
24 Std. Notdienst

**enus**  
Meisterbetrieb  
mit 15jähriger  
Erfahrung

ENUS GmbH • Forstweg 15 • 52382 Oberzier • Tel. 02428-819888  
Fax 02428-819889 • Email: info@enus.de • www.enus-service.de



**Kanal-TV**  
Kanalansanierung  
Dichtheitsprüfung  
Kanalreinigung

Telefon (kostenlos):  
**0800 - 577 2 577**

Prüm/Weinsheim/  
Elsdorf/Bergheim/Aachen

**kanalprofi.de**

Verlagssonderveröffentlichung

# MÖBEL LAND Möbelland informiert!

## Möbelland informiert

Seit Jahrzehnten verbinden viele Deutsche einen Einkaufstrip nach Ostbelgien mit einem Ausflug in die Schönheit der Natur, zu Kultureinrichtungen und in gastronomische Gefilde. Das ist immer ein Einkaufserlebnis.

Wohnen ist Emotion, individuelles Styling, Lebensgefühl und Ausdruck von persönlichem Glücksempfinden. Da ist eine solche Angebotsvielfalt wie im Möbelland geradezu einladend und inspirierend zugleich.

Die belgischen Möbelhersteller können auf eine jahrhundertelange Tradition und Erfahrung stolz sein, ihre Handwerkskunst zählt zu den ältesten in Europa.

Zahlreiche Möbelstücke belgischer Prägung dekorierten Museen in der ganzen Welt.

In Belgien hat man dieses Know-how bewahrt und zu einer frühen Möbelindustrie entwickelt.

Heute ist nach wie vor das Angebot an Massivholzmöbeln einzigartig in der Region. Darin war man in Belgien schon immer an der

Spitze. Neben den klassischen, echten Massivholzmöbeln, die noch immer den Löwenanteil des Angebotes ausmachen, halten wir in Grenznähe ihr Sortiment mit verschiedensten Stilrichtungen und aktuellsten Trends stets auf dem neuesten Stand.

Eine variable Produktentwicklung und die flexible Anpassung an individuelle Kundenwünsche kommen den treuen wie neuen Kunden zugute. Das gilt zum Beispiel auch für Eichenmöbel, die Klassiker schlechthin. Eichenmöbel sind alles andere als aus der Mode. Eiche ist im Trend, selbst modern im Design, hervorragend kombinierbar und lange nicht mehr nur auf die altbewährten klassischen Formen festgelegt.

Das spezielle Know-how der Belgier in der Verarbeitung von Eichenholz gereicht bei der Umsetzung von Trends zum Vorteil. Durch gelaugte oder natürlich lackierten Oberflächen sollen der Eiche völlig neue Ausdrucksformen gegeben werden.

Massives Eichenholz ist ein edles, wertvolles und ausdrucksstarkes Material. Jedes einzelne verwendete Holzstück gibt dem Möbel seinen einzigartigen Charakter, denn



jedes Stück Holz ist unterschiedlich in Maserung und Dichte.

Zur Fertigung massiver Eichenmöbel gelangen nur ca. 25 Prozent des in über 100 Jahren gewachsenen Baumes. Diese Tatsache garantiert dem Besitzer eine immer seltener werdende Klasse. Massives Eichenholz ist ein robustes Naturprodukt, das weiter «lebt». Kenner wissen dies zu schätzen. Dies ist gerade der Beweis, dass das Möbel aus massivem Holz hergestellt ist.

Das unregelmäßige Aussehen der Maserung und Farbunterschiede in diversen Teilen sind ein weiteres Kennzeichen massiver Eiche. Echte Massivholzmöbel haben sich ihre Exklusivität bewahrt und werden auch immer mehr in moderneren Ausführungen gewünscht.

Die Wertschätzung und die Nachfrage der Kunden nach klassischen Massivholzmöbeln aus Belgien in ihrer sehr hohen Qualität



zu einem entsprechend guten Preis-Leistungsverhältnis ist nach wie vor gegeben. Beleuchtungen, Accessoires und Beimöbel sowie Bilder und Dekorationselemente runden das Angebot ab.



**Navigations-Info:**  
Geben Sie in Ihr Gerät folgende deutsche Adresse ein:  
Prümerstr. 55 in  
53940 Losheim-Hellenthal.  
Von dieser Adresse sind wir nur noch 500 m entfernt, da wir uns direkt am deutsch/belgischen Grenzübergang befinden

## SOMMERSCHLUSSVERKAUF!

# 20% auf alle Neubestellungen

Ausgenommen bereits reduzierte Ware und Shopartikel

# MÖBEL LAND

In Hergesberg 7 (Nähe Krippana)  
(am Grenzübergang Losheim/Eifel)  
**B-4760 Manderfeld BELGIEN**  
Tel.: 0032/80549038  
e-Mail: [info@moebelland.be](mailto:info@moebelland.be)  
[www.moebelland.be](http://www.moebelland.be)

**Öffnungszeiten:**  
Täglich von 9.30-18.00 Uhr, auch an allen Sonn- und Feiertagen

**Exklusive belgische Eichenmöbel**

**MIT VERKAUF**

Verlags-sonderrveröffentlichung



# AutoNews

## Glanzvoll durch den Sommer

### Langzeitkonservierung für den Autolack

Das eigene Auto gehört immer noch zu den beliebtesten Fortbewegungsmitteln, wenn es um die Fahrt in die großen Ferien geht. Auf langen Strecken kann das Fahrzeug endlich mal zeigen, was es kann und wie komfortabel es seinen Besitzer über gewundene Landstraßen führt. Für das Lackkleid des fahrbaren Untersatzes bedeutet eine Reise in den sonnigen Süden allerdings Stress pur. Staub, extrem hohe Temperaturen und die starke UV-Strahlung können dem Glanz ganz schön zusetzen. Wirklich wirkungsvoll geschützt ist er mit einer Langzeit-Lackkonservierung, die zuverlässig verhindert, dass aggressiver Schmutz und starke Lichteinstrahlung den empfindlichen Glanz angreifen.

### Schutz gegen aggressive Stoffe

Seit zehn Jahren gibt es beispielsweise die Ditec-Langzeitkonservierung in Deutschland, seit über 30 Jahren hat sie sich bereits in Skandinavien bewährt. Sie ist herkömmlichen Pflegeverfahren, die der Autobesitzer selbst anwenden kann, deutlich überlegen. Im Unterschied zu Wachsen überzieht sie den Lack nicht nur mit

einer Glanzschicht, sondern versiegelt ihn mit einer Beschichtung, die schädliche und aggressive Stoffe erst gar nicht bis zur Lackoberfläche durchdringen lässt. Die Poren, die in jedem Lacküberzug durch die Trocknung unvermeidlich sind, werden im Rahmen des Lackkonservierungsverfahrens komplett aufgefüllt und mit einer zusätzlichen Schutzschicht überzogen. So können sich in den winzigen, nur unter dem Elektronenmikroskop sichtbaren Vertiefungen weder Feuchtigkeits- noch Ruß- oder Staubpartikel festsetzen.

Unter [www.lackkonservierung.de](http://www.lackkonservierung.de) gibt es mehr Informationen zu dem Spezialverfahren und Adressen von Fachwerkstätten in ganz Deutschland. Hitze und starke Sonnenstrahlung übersteht die Langzeitkonservierung unbeschadet, und die Schutzschicht fängt feine Kratzer zum Beispiel von Büschen, mit denen man auf einer langen Urlaubsfahrt auf engen Landstraßen schon mal in Berührung kommen kann, zunächst auf. Nach dem Urlaub genügt eine Reinigung mit dem einfachsten Waschstraßen-Programm, um den Staub ferner Länder spurlos verschwinden zu lassen (djd/pt).



Sommerliche Urlaubsfahrten stellen das „Blechkleid“ des Autos oft auf eine harte Probe. Foto: djd/Classic Motor Farm

## Autoteile Paschmanns

**- Wir sind umgezogen -**

Wir halten für Sie bereit:

- Auto-Ersatzteile von A-Z  
z. B. die volle Power mit
- Werkzeuge
- Fahrzeugpflegeprodukte
- THULE®  
Transportsysteme
- Zubehör



Die  
**RUNNING  
BULL**  
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**  
dank der neuen AGM-Technologie.  
**Absolut wartungsfrei** und **auslaufsicher**  
für KFZ mit hohem Energiebedarf

### Autoteile - Paschmanns

Konrad-Adenauer-Str. 4a / am EDEKA  
**Tel.: 02464 6850**  
info@autoteile-paschmanns.de  
www.autoteile-paschmanns.de

## Autohaus Göbbels

### KFZ-Meisterbetrieb

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten  
**Alle Fahrzeugtypen und Marken**

- |  |  |
|--|--|
| • Inspektionen                               | • KFZ-Gutachten                              |
| • TÜV und AU                                 | • Reifenservice                              |
| • Sofortölwechsel                            | • Leihwagen                                  |
| • Bremsenservice                             | • Motortest                                  |
| • Klimaanlage-Service                        | • Gebrauchtfahrzeuge<br>mit Dekra Gütesiegel |
| • Glasservice mit<br>Versicherungsabrechnung | • EU-Neuwagen-Vermittlung                    |
| • Unfallinstandsetzung                       | • Finanzierung • Leasing                     |

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

**Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95**

Bericht zur Titelseite

## 14. Tropical Beach-Party in Niedermerz

- Der SCHLAGERGOTT ist zu Gast -

Die wohl heißeste Nacht des Jahres im Altkreis Jülich startet am Samstag, den 13.08.2011, ab 20.00 Uhr mit der 14. Auflage der Tropical Beach-Party in Niedermerz.

Von der Mottoparty zum Kultevent, so kann man wohl die Entwicklung der Tropical Beach-Party in Niedermerz am besten beschreiben.

Wenn in diesem Jahr die 14. Ausgabe dieser, mittlerweile weit über Region hinaus bekannte Party steigt, dann erwartet die Gäste wieder eine Veranstaltung der Superlative. Auf dem Gelände der Teutonia aus Niedermerz startet ab 20.00 Uhr eine Party, die den Gästen einen tollen Abend mit einem interessanten Programm bietet. In den letzten Jahren waren schon viele

Künstler am Merzbach zu Gast, die heute aus dem nationalen und internationalen Showgeschäft nicht mehr wegzudenken sind. Topact der diesjährigen Veranstaltung ist der neue Star am Schlagerhimmel, **Markus Luca**, der eindrucksvolle Gewinner der RTL-Serie „Wendler sucht den Schlagergott“. Markus Auftritte zeichnen sich durch Spontaneität, Ideenreichtum und Interaktivität mit den Zuschauern aus. **Markus Luca** liebt den Schlager und steht hundertprozentig hinter seinem Tun. Er muss dies oft verteidigen, doch wer ihn schwärmen hört, wird beeindruckt das Funkeln in seinen Augen feststellen.

„Ich bin mit dem Schlager groß geworden. Er passt einfach zu mir, zu meinem Ausdruck, zu mei-

ner Stimme.“ Markus Luca ist ein Gentleman, Macho-Allüren sind ihm fremd. Nicht nur privat ist er ein echter Frauentyp; in der Musikszene wird er liebevoll der „Sunnyboy“ des deutschen Schlagers genannt.

Seine erste Produktion „Jugendliebe“, sowie auch seine Nachfolge-Singles „Sag Ihr nicht 1000x“ - „Ich vermiss Dich“ und „Leya“ finden ganz schnell den Weg in allen relevanten Discotheken-Charts.

Aktuell stürmt er die Hitlisten mit dem Song (aus Michael Wendlers Feder) „**Sie liebt ihn immer noch (Sie liebt den DJ, Part II)**“.

„DJ Olli P.“, offizieller „Fetenhits on Tour“ und „Ballermann-Hits“-DJ wird wie im vergangenen Jahr dann dafür sorgen, dass

beste Partystimmung bis in den frühen Morgen garantiert ist.

Karten für diese Veranstaltung sind es ab sofort an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich: Schreibwaren Bielitz, Alte Turmstr. 19, Aldenhoven und Versicherungsbüro Michael Küpper, Driesch 8b, Niedermerz

Wenn also unter den zwei großen Fallschirmen, die seit Jahren das Markenzeichen der Veranstaltung sind, wieder die Scheinwerfer angehen und die ersten Besucher den Merzbachstrand betreten, dann ist gute Laune und eine tolle Nacht garantiert.

Also bereits heute vormerken, am 13. August zur Tropical Beach-Party nach Niedermerz. (Weitere Infos auf [www.tropical-beach-party.de](http://www.tropical-beach-party.de))

## DSL-Versorgung in Freialdenhoven und Siersdorf steht

Seit Anfang Juni können sich die ersten Nutzer in Freialdenhoven und Siersdorf über den Anschluss an eine schnelle Datenleitung freuen. Über 10 Kilometer Leerrohr, in die das Glasfaserkabel eingezogen wurde, wurden verlegt und zu 11 Kabelverzweigern in Siersdorf und 5 in Freialdenhoven geführt. Jetzt werden sukzessive die Anschlüsse zu den Kunden hergestellt. Neben den Mitteln, die von Seiten der Firma Soco Network Solution GmbH aus Düren-Birkesdorf investiert wurden, haben sich die Gemeinde und der Kreis mit je 60.000,00 € aus Mitteln des Konjunkturpakets II an der Realisierung dieses Projektes beteiligt. Jürgen Pieper aus Siersdorf ist einer der Ersten, die in den beiden Ortschaften die schnelle Datenautobahn nutzen können. Mit ihm freuen sich (von rechts nach links) Bürgermeister Tertel, Geschäftsführer Stefan Fuß (Soco Network) und Dezernent Horst Wassenhoven.



## Sommerfest 2011

Der bergmännische Traditionsverein Aldenhoven veranstaltet am 13. und 14. August 2011 sein Sommerfest. Neben einigen noch in der Planung befindlichen Attraktionen stritt am Sonntag der

„Schachtchor“ der ehemaligen Schachtanlage „Sophia Jacoba“ Schacht 3 aus Hückelhoven auf. Das Sommerfest findet am Samstag, dem 13.08.2011 ab 17.00 Uhr bis 01.00 Uhr und am Sonntag,

dem 14.08.2011 ab 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.

Die Bergleute mit ihren Frauen bieten pikante Grillgerichte, Kaffee und Kuchen, sowie Schwarzbier und andere Getränke an.

Anzeigen online bestellen: [www.rmp.de/anzeigen](http://www.rmp.de/anzeigen)

Lokaler geht's nicht!

RMP

Verlagssonderveröffentlichung



# rund ums haus

## Safety first

### Moderne Brandschutzriegel für die wärmegeämmte Fassade

Wer ein Haus baut oder bereits glücklicher Besitzer einer selbst genutzten Wohnimmobilie ist, schätzt vor allem die Sicherheit und die Geborgenheit, die das Leben in den eigenen vier Wänden bietet. Für die Sicherheit eines Gebäudes ist neben dem Schutz vor unerwünschten Eindringlingen vor allem der Brandschutz von Bedeutung. Wenn tatsächlich einmal ein Feuer ausbricht, soll es sich nur möglichst langsam ausbreiten können, so dass den Bewohnern Zeit zur Flucht bleibt und der Schaden sich in Grenzen hält.

### Offizielle Zulassung gibt Sicherheit

Brandschutz betrifft nicht nur die Materialien und die Bauausführung im Gebäude, sondern auch die Konstruktion der Fassade. So schreiben die Landesbauordnun-

gen vor, dass an einer wärmegeämmten Fassade spezielle Brandschutzriegel über den Fensterstürzen oder zwischen den Stockwerken eingebaut sein müssen. Sie verhindern an einer mit Polystyrol-Hochleistungsdämmstoff eingekleideten Fassade, dass das Feuer sich innerhalb der Fassade ausbreiten und Schäden anrichten kann. Ein neuer Brandschutzriegel aus dem Werkstoff „purenotherm“ hat dafür die Zulassung des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt) erhalten und kann daher uneingeschränkt für Dämmstärken von bis zu 30 Zentimetern eingesetzt werden.

### Fassade aus einem Guss

Durch die Verwendung des neuen Werkstoffs werden einige Probleme gelöst, die bisher zum Beispiel beim Einsatz von Mineralfaserriegeln drohten. Der Einsatz von verschiedenen Werkstoffen im Verbund konnte zu sichtbaren



Ein lückenlos gedämmter Fassadenaufbau lässt sich mit neuen Hocheffizienz-Brandschutzriegeln realisieren.

Foto: djd/puren

Abzeichnungen im Oberputz führen. Hinzu kamen Probleme durch unterschiedliches Feuchteverhalten und verarbeitungstechnische Schwierigkeiten an den Materialübergängen. Der neue Brandschutzriegel von puren hat dagegen die gleichen Dämmeigenschaften wie die umliegende Hochleistungsdämmung. Er schmilzt und glimmt jedoch nicht

und tropft auch nicht brennend ab. Verarbeiten lässt er sich mit handelsüblichen Klebern und Mörteln.

Unter [www.purenotherm.de](http://www.purenotherm.de) gibt es mehr Informationen und Bezugsquellen (djd/pt).

## Altersgerechte Elektroinstallation

Heute schon an Komfort und Sicherheit für morgen denken

Barrierefreies Wohnen und Bauen ist längst kein Nischenthema mehr. Denn das Durchschnittsalter der Deutschen nimmt immer mehr zu, die meisten Menschen möchten bis ins hohe Alter selbstbestimmt in vertrauter Umgebung leben. Voraussetzung dafür ist unter anderem eine altersgerechte Elektroinstallation, an die man bereits bei der Planung eines Neubaus oder einer Modernisierung denken sollte. Im Schnitt kaufen oder modernisieren die Deutschen ein Haus im Alter von 40 Jahren. Da lohnt es sich schon an später zu denken. Zentrales Element einer zukunftsorientierten Installation sind Elektro-Leerrohre. Selbst wer aus Kostengründen zunächst eine einfachere Ausstattung wählt, kann später Leitungen ohne aufwändige und

schmutzige Stemm- und Putzarbeiten nachverlegen. So lassen sich Jalousien-, Markisen- oder Rollladenantriebe nachrüsten, Alarm- und Störmeldesysteme mit Notruf einbauen oder Treppenlifte, Gegensprechanlagen, Kommunikationsanlagen oder zusätzliche, leicht erreichbare Schalter anschließen. Auch ein nachträglicher Einbau von Präsenzmeldern zum automatischen Ein- und Ausschalten des Lichts ist einfach umzusetzen. Wichtig ist es, eine ausreichende Anzahl von Steckdosen vorzusehen. Diese sollten hoch genug angebracht werden, dann erreicht man sie auch noch, wenn das Bücken schwerer fällt oder man im Rollstuhl sitzt. Unter [www.elektroplus.de](http://www.elektroplus.de) gibt es mehr Infos zur zukunftssicheren Elektroinstallation (djd/pt).

**Kaminholz ab 55,00 €**  
**Brennholz · Holzbriketts**  
**Stammholz**  
in bester Qualität  
zum Abholen oder angeliefert



**BRENNHOLZ-PARTNER**  
**KRAUTHAUSEN**

[www.brennholz-partner.de](http://www.brennholz-partner.de)

Zur Brauerei 12  
52428 Jülich-Mersch

Tel.: (02461) 931 78 78  
Fax: (02461) 34 11 22  
R.K@brennholz-partner.de

**Maler & Lackierer**

**Grubert**

Gerhard Grubert  
Ostring 34  
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559  
Fax 02464 / 584 560  
Mobil 0160 97511188

**GEORG**  
**ruland** Ihr Partner für  
**Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Verlagsanmeldung



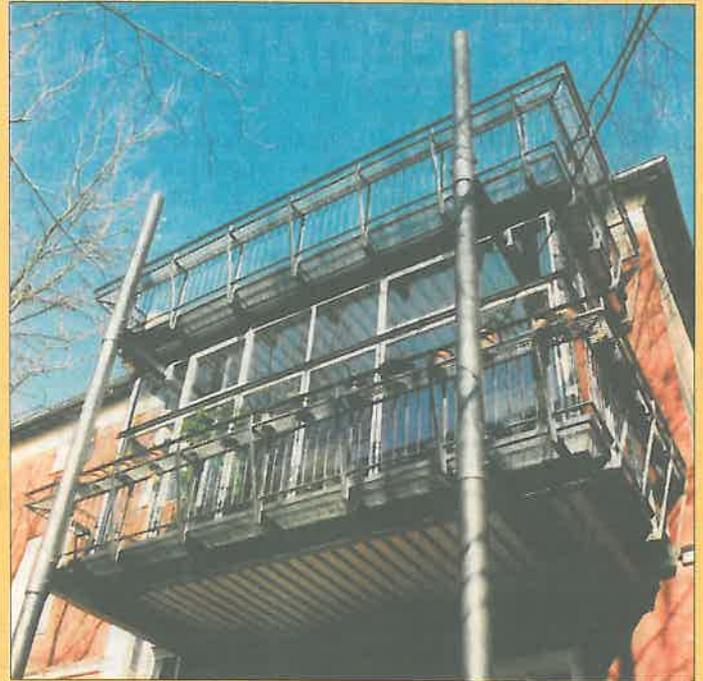
# rund ums haus

## Nachhaltig geschützt vor Wind und Wetter

Stahl ist mit einer Feuerverzinkung wirksam gegen Korrosion gefeit

Bauwerke sind die größten Energiefresser in Deutschland. Mit einem Anteil von rund 40 Prozent am Gesamtenergieverbrauch liegen sie sogar noch vor der Industrie und weit vor dem Straßenverkehr. Doch nicht nur der Energieverbrauch, den ein Gebäude während seiner Nutzungszeit verursacht, bestimmt über seine Nachhaltigkeit. Auch der Einsatz von Ressourcen für seine Errichtung, Wartung, Instandhaltung und Pflege sowie die Entsorgung

oder Wiederverwertung der Baumaterialien bei einem Rückbau entscheiden darüber, wie umweltgerecht das Haus insgesamt ist. **Langlebig und wartungsfrei** Wiederverwertbare und langfristig haltbare Materialien wie etwa feuerverzinkter Stahl werden daher unter Nachhaltigkeitsaspekten immer bedeutungsvoller. Mit einer Feuerverzinkung ist das Baumaterial Stahl so gut gegen Korrosion geschützt, dass es problemlos eine Nutzungsdauer von



Eine Feuerverzinkung schützt Stahl im Außenbereich zuverlässig gegen Korrosion. Foto: djd/Institut Feuerverzinken

50 und mehr Jahren erreicht, selbst wenn es im Freien verbaut und den Einflüssen von Wind und Wetter ungeschützt ausgesetzt ist. Günstig auf die Nachhaltigkeitsbilanz wirkt sich aus, dass eine Feuerverzinkung im Unterschied zur Farbbeschichtung ohne jegliche Wartung und Instandhaltungen auskommt. So fallen kein Aufwand und Materialverbrauch und natürlich auch keine Kosten für Neuanstriche und andere Schutzmaßnahmen an. Das Feu-

erverzinken, bei dem Stahlteile in ein 450 Grad heißes Zinkbad getaucht werden, schützt Stahl nachhaltig, dauerhaft und robust vor Korrosion

### Recyclingfähiges Metall

Beim Recycling von feuerverzinktem Stahl wird auch das schützende Zink zurückgewonnen. Das silbrige Metall kann beliebig oft ohne Qualitätseinbußen wiederverwendet und somit erneut für den Schutz von Bauteilen aus Stahl eingesetzt werden (djd/pt).

### Fenster-Türen-Tore-Handwerkerservice

- Markisen
- Sonnenschutzsysteme
- Wintergarten
- Terrassendach
- Fertiggarage
- Rolläden
- Vordächer
- Insektenschutz
- Treppen (innen u. außen)
- Motorantriebe u. Fernbedienung (alles mit Montage)



## BEISSEL

Burgstraße 49  
52393 Hürtgenwald-Bergstein

Tel.: 02429 / 3454  
Fax: 02429 / 902355  
Mobil: 0170 / 4615899

info@baustoffe-beissel.de  
www.baustoffe-beissel.de

• Reparaturarbeiten aller Art rund ums Haus



## IMMOBILIEN DOLFUS

seit 1993 in Jülich

Große Rurstraße 15  
52428 Jülich

Tel. 02461/97980  
www.dolfus.de

- Vertrieb von Qualitäts-Fertighäusern der Fa. Fingerhaus GmbH. Partner seit 2000.
- Vermittlung – Verkauf – Vermietung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Grundstücken und Gewerbeimmobilien
- Seriöse Beratung und diskrete Abwicklung bis zum notariellen Kaufvertrag
- Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung „Rund ums Haus“!

### Gartengestaltung Schmitz

Dipl. Ingenieur (FH)  
Gerd Schmitz

Bachstraße 5  
52372 Kreuzau/Thum

Telefon:  
02427 - 904297

- Beratung/Planung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Holzbau
- Gehölz- & Heckenschnitt
- Obstgehölzschnitt
- Baumfällung
- Baumpflege
- Rasenpflege
- Landschaftsplanung

Verlags- und Sonderveröffentlichung



# rund ums haus

## Langfinger haben Hausverbot

Funktionstüren schützen wirksam vor Einbruchversuchen und anderen Gefahren

Mit der dunklen Jahreszeit steigt die Zahl der Einbruchversuche wieder rapide an. Während Haustüren heutzutage meist gut geschützt sind, erweisen sich Durchgangsbereiche zwischen Keller, Heizungs- und Hobbyräumen sowie dem Wohnbereich oft als Achillesferse in Sachen Sicherheit. Multifunktions-türen aus Stahlblech bieten hier die Robustheit, die der

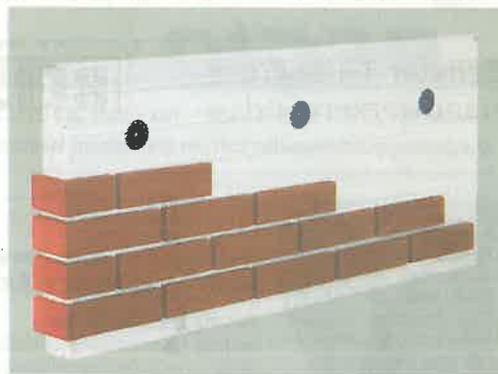
Hausherr erwartet. Doch zugleich sollte er auf eine einbruchhemmende Ausstattung Wert legen: Zwei oder vier Sicherungsbolzen, ausgestattet mit einem Schloss oder einer Mehrfachverriegelung, sowie aufbohrgeschützte Profilzylinder, wie sie auch für die Haustür Standard sind - mit diesen Merkmalen halten die Stahltüren Ganoven ab.

Bei den „NovoSecur“-Türen von Novoform beispielsweise können verschiedene Sicherheitsfunktionen nach Wunsch ausgewählt werden - nicht nur für den Einbruch-, sondern auch für den Feuer- und Rauchschutz. Da diese Türen meist für Durchgänge zu Wohnräumen genutzt werden, kommt es neben der Funktion auch auf das Design an. So sind die Zeiten, als die

sicheren Stahltüren nur in mausgrauer Lackierung erhältlich waren, längst passé. Mit einer großen Auswahl an modernen Formen und kräftigen Farben wissen die Türen heute auch optisch zu gefallen. Selbst Oberflächen, die Holz täuschend ähneln, sind erhältlich. Unter [www.novoform.de](http://www.novoform.de) gibt es alle Details sowie Adressen von örtlichen Fachbetrieben (djd/pt).

## Willkommen bei F.I.S Fassadenisoliersysteme Dombrowski in Elsdorf!

In Zeiten steigender Rohstoffkosten ist besonders bei der Modernisierung eines Hauses ein Faktor für Bauherren wichtig: **Wie gehe ich optimal mit Energie um, wie kann ich gleichzeitig die Umwelt schonen und Geld einsparen?** Die Energiekosten werden durch den Atomausstieg dramatisch ansteigen! Die Stadt Düren unterstützt Sie!



### Kreis Düren fördert die energetische Sanierung von Mietwohnungen

Kreis Düren. Aus dem Wohnraumförderprogramm 2011 des Landes Nordrhein-Westfalen fördert der Kreis Düren nicht nur den Neubau von Mietwohnungen, sondern auch die energetische Sanierung sowie den Abbau von Barrieren. Energiesparinvestitionen im Wohnungsbestand unterstützt das Land mit zinsgünstigen Darlehen zu deutlich verbesserten Konditionen: Dabei werden bis zu 40.000 Euro Darlehen pro Wohnung gewährt. Bisher lag die Obergrenze bei 30.000 Euro. Darüber hinaus werden künftig nicht mehr 60, sondern 80 Prozent der anerkennungsfähigen Kosten durch zinsgünstige Darlehen (0,5 %) finanziert.

Neben der energetischen Sanierung wird aufgrund der demografischen Entwicklung der Bevölkerung auch der Abbau von Barrieren (z.B. barrierefreie Umgestaltung des Bades oder der Küche, breitere Türen, elektrische Türöffner, Einbau eines Aufzuges) im Wohnungsbestand mit zinsgünstigen Darlehen von bis zu 15.000 Euro pro Wohnung gefördert. Damit soll erreicht werden, dass auch Haushalten mit geringem Einkommen oder niedriger Rente künftig Wohnraum zu bezahlbaren Mieten zur Verfügung steht.

Einzelheiten einer möglichen Förderung erhalten Interessierte im Kreishaus bei den Mitarbeitern der Abteilung Wohnungsbauförderung (Tel. 02421/22-2717). Zudem gibt es Infos unter [www.kreis-dueren.de](http://www.kreis-dueren.de).

Wärme gedämmte Fassaden senken drastisch hohe Heizkosten und erhöhen die Lebensqualität in den eigenen vier Wänden durch besonders behagliches Raumklima. Klinker bieten eine exklusive Optik, sind pflegeleicht und langlebig. Wird beides kombiniert, kommt dabei das Fugenleitsystem von **F-I-S-Isolierklinker** heraus. Das System eignet sich für Alt- und Neubau.

Wir sind Ihre Fassaden Isolier Fachhändler vor Ort, die mit Ihnen **gemeinsam ein schlüssiges Konzept** erstellt. Sehen Sie sich auf unserer Webseite um und erfahren Sie alles zu unseren Leistungen. Sollten Sie Fragen oder Interesse an einem persönlichen Beratungsgespräch haben, nehmen Sie bitte jederzeit gerne Kontakt auf, oder schauen Sie unter [www.f-i-s-iso.de](http://www.f-i-s-iso.de)

**F.I.S Fassadenisoliersysteme Dombrowski**

Jülicher Str. 92 · 50189 Elsdorf

Tel. +49 2274/8298280 · Mobil: 0177/9586125



# Delegiertentvollversammlung der Kreisfeuerwehr Düren



Stellv. Kreisjugendwart Maik Reiferscheidt Nörvenich  
 Stellv. Kreisjugendwartin Tanja Bohlem Vettweiß  
 Weiter wurden für die Fachbereiche gewählt:  
 Bernd Kraft Jülich Kasse  
 Alwin Sprünker Aldenhoven Geschäftsstelle  
 Iris Lövenich Langerwehe Veranstaltungen  
 Tim Freialdenhoven Jülich Wettbewerbe  
 Nadine Schlaak Vettweiß Jugendforum  
 Peter Helfmeyer Kreuzau Ausbildung  
 Chris Zensen Vettweiß Schriftführer  
 Die Silberne Ehrennadel der Jugendfeuerwehr Nordrhein-Westfalen erhielt Dirk Bungert aus Titz, die goldene Ehrennadel Peter Kirschbaum, Hürtgenwald, Michael Mohr, Nörvenich sowie Rudi Pfennings, Inden, der ein Abschiedsgeschenk der Jugendfeuerwehr Inden erhielt, da er in die Ehrenabteilung gewechselt ist. (mos)

Am Nachmittag des 2. Juli, nach den Wettspielen der Jugendfeuerwehr am Indemann, fand die Delegierten-Vollversammlung der Kreisfeuerwehr Düren in der Aula der Hauptschule Inden statt. Kreisbrandmeister Jürgen Wolfram eröffnete die Veranstaltung, bei der die 160 Delegierten einen neuen Vorstände auf 6 Jahre wählten. Gewählt wurden: Kreisjugendwart Peter Kirschbaum Hürtgenwald

## IMMOBILIEN ANGEBOTE

**HB Erft Immobilien**  
 Angelika Heiliger

Vorgemerkte Kunden suchen Häuser / Wohnungen zur Miete / zum Kauf. Für Anbieter kostenfrei.  
**Tel.: 0 24 27 - 90 20 26**  
**Mobil: 0172 - 133 60 45**



## ARBEITSMARKT ANGEBOTE

**Wir suchen haupt-/nebenberufliche Mitarbeiter m./w.**  
 Sie betreuen einen festen Kundenstamm und erweitern diesen durch neue Kunden.



Nähere Info  
**Hakawerk Bezirksleitung H.-J. Hädtke**  
**Tel.: 0 24 26 - 47 97**  
 E-Mail: [hjhaedtke@t-online.de](mailto:hjhaedtke@t-online.de)

## Hallo Pressesprecher/innen der Vereine und Institutionen...

[www.rmp.de/redaktion](http://www.rmp.de/redaktion)

... extra für Sie haben wir das Werkzeug "RMP-Redaktionssystem" entwickelt. Hier können Sie Ihr Pressematerial direkt in unser System und damit zur Veröffentlichung in Ihrer RMP Zeitung einreichen.

**Ihr VIP-Vorteil:** Texte, die über das "RMP-Redaktionssystem" hereingegeben werden, werden bevorzugt veröffentlicht!

Melden Sie sich an!

*Lokaler geht's nicht!*



Unsere hochwertigen Fenster und Türen sind seit mehr als 25 Jahren ein Begriff für private Bauherren und Bauträger. Preisaktive Vermarktung und umfassendes Know-how vor Ort sind unsere Stärken. Wir suchen abschlussstarke und erfolgreiche

### Verkäufer (m/w) im Außendienst

für Ihre Region im Anstellungsverhältnis. Was wir erwarten:  
 • Technische Produkte überzeugend verkaufen zu können, haben Sie bewiesen.  
 • Sie gehen gern auf Menschen zu und verfügen über einen sicheren Auftritt.

Sie werden wohnortnah für uns auf einem Wachstumsmarkt mit Zukunft tätig. Als Angestellte/r erhalten Sie ein Grundgehalt, ein Pkw steht Ihnen auch privat zur Verfügung, und Leistungszulagen machen Ihr Gehalt zusätzlich interessant.

Rufen Sie an oder schreiben Sie uns! **Tel 0 24 49 / 91 89 67**  
 Römpler GmbH Personalabteilung, Industriepark 4, 56291 Wiebelsheim

## Römpler Fenster und Türen

ALDENHOVEN

Info Blatt



## ANZEIGENWERBUNG PROSPEKTEVERTEILUNG

Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



**ANZEIGENBERATER**  
 Johannes Henkel

**FON** 02452 7390

**FAX** 02452 7390

**MOBIL** 0177 3840060

**E-MAIL** [j.henkel@rmp.de](mailto:j.henkel@rmp.de)



# LENZEN

## Bestattungen

Der Bestatter-Mitglied der Innung  
Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter, zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner in allen Fragen um die Bestattung.

### BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.  
52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33  
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

## Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

# Wangerin



Inhaber  
**Günter Wangerin**  
Rechtsanwalt  
Diplom-Betriebswirt

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
Familienrecht  
Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht

Dietrich-Müllfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven  
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668  
Rufbereitschaft 0172-247 666 3  
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:  
[www.anwaltskanzlei-wangerin.de](http://www.anwaltskanzlei-wangerin.de)

# Wir möchten, dass Sie alt werden. Und nicht, dass Sie alt aussehen.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.

Mit dem VR-VorsorgeStatus können Sie sich entspannt zurücklehnen. Denn wir fassen für Sie Ihre gesamten Maßnahmen zur Altersvorsorge übersichtlich zusammen. So werden Versorgungslücken rechtzeitig erkannt sowie schnell und sicher geschlossen. Für eine entspannte Zukunft. Sprechen Sie persönlich mit Ihrem Berater rufen Sie an **02464/99100**.

Raiffeisenbank eG Aldenhoven 

## Spaziergang für Trauernde

Der nächste Spaziergang für Trauernde, zu dem die Hospizbewegung Düren-Jülich einlädt, findet am Mittwoch dem 27. Juli um 15.30 Uhr statt. Treffpunkt ist vor dem Bonhoeffer-Haus, Jülich, Düsseldorfer Straße. Eingeladen sind alle Menschen, die um Angehörige und Freunde trauern. Der Spaziergang wird von geschulten Mitarbeitern

der Hopfibewegung geführt und begleitet. Er dauert ca. 1 Stunde. Bei schlechter Witterung wird man gemeinsam zum Kaffee-Trinken in ein Café gehen. Der Spaziergang findet regelmäßig jeden 4. Mittwoch im Monat statt. Kosten für die Teilnehmer entstehen nicht. Weitere Auskünfte unter 02461/9860073 und 0157/72073726.

## So finden Sie eine gute Sonnenbrille

Auf ausreichenden UV-Schutz achten

Kreis Düren.

- Nicht nur die Haut braucht im Sommer Schutz vor intensivem Sonnenlicht, auch die Augen können durch ultraviolette Strahlung (UV-Strahlung) Schaden nehmen. „Eine Sonnenbrille mit ausreichendem UV-Schutz ist daher unverzichtbar“, sagt Hans Willi Meissen von der AOK Düren-Jülich. Das gilt auch für Kinder, denn ihre Augen sind empfindlicher als die Augen von Erwachsenen.

Die Brille sollte die Augen vor schädlicher UV-400-Strahlung schützen. Auf der Innenseite des Bügels sollte sie mit dem CE-Zeichen versehen sein. Dieses Zeichen belegt, dass die Sonnenbrille den grundlegenden Sicherheitsanforderungen von Richtlinien der Europäischen Union entspricht. Eine Garantie bietet das CE-Zeichen allerdings nicht, da es vom Hersteller und nicht von einer unabhängigen Prüfinstitution vergeben wird. „Wer sicher gehen will, sollte sich von einem Optiker beraten lassen, ob der UV-Filter ausreicht und das gewünschte Modell richtig sitzt“, empfiehlt Meissen.

Getönte Brillengläser ohne UV-Schutz gefährden die Augen dagegen zusätzlich: Die Pupillen weiten sich im Dunkeln; dadurch dringend die UV-Strahlen unge-

hindert ins Auge und können es schädigen. Vom Kauf preisgünstiger modischer Brillen ohne UV-Filter rät Meissen daher ab. Am besten eignen sich braune, graue und grüne Gläser, da sie die Farben der Umgebung kaum verfälschen. Das ist besonders beim Autofahren wichtig, um die Signalfarben auf Ampeln und Warnlichtern gut erkennen zu können. Bei gelben, roten oder blauen Gläsern braucht das Auge dagegen einige Zeit, um den Farbschleier zu neutralisieren. Eine Sonnenbrille sollte über gute, geschliffene Gläser verfügen, die auf einen leichten Fingerdruck hin nicht nachgeben. Die Gläser sollten keine Schlieren, Blasen oder Einschlüsse aufweisen. „Achten Sie auch darauf, dass die Sonnenbrille die Augen gut abdeckt, damit möglichst kein Streulicht einfallen kann“, sagt Meissen. Die Fassung sollte bis zu den Augenbrauen reichen und seitlich bis zum Gesichtsrand. Mehr Infos zum Thema Sonnenschutz im Internet:

[www.aok.de](http://www.aok.de)  
Gesundheit > Reisen und Medizin > Haut und Sonne  
[www.augeninfo.de](http://www.augeninfo.de) > Gesunde Augen > Augen gesund halten > Worauf achten beim Sonnenbrillenkauf?

## Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

# Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützendorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57  
Termine nach Vereinbarung